

MAISON FLORA TRISTAN

RAPPORT D'ACTIVITÉS

2019-2020

**CONSTRUIRE ENSEMBLE
UN AVENIR SANS VIOLENCE
POUR LES FEMMES
ET LES ENFANTS**



Construire, déconstruire, reconstruire

Construire pour survivre
Construire pour faire partie
Construire pour déconstruire

Déconstruire pour vivre
Déconstruire pour se trouver
Déconstruire pour mieux reconstruire

Reconstruire pour exister
Reconstruire pour se solidifier
Reconstruire pour aller plus loin

**Tel est le chemin de la résilience
Une brique à la fois**

Sandrine, coordonnatrice clinique

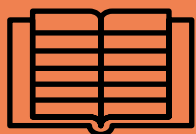
Rédaction : Chloé Deraiche et Sandrine Iceta

Précieuses collaborations : Barbara Fritz, Jessica Benoist, Kevina Masobo, Luz Morel, Laurie Poirier, Gabrielle Perucic, Natalia Tchetchenkova, Marie Faija, Sarah Meziti, Soufia Araq, Zenaida Zapata

Statistiques : Natalia Tchetchenkova

Mise en page et corrections : Agence communautaire

Crédits Photos/Illustrations : Joe Woods/Unsplash et Geneviève Lafleur (p. 1), Mike Tinnion/Unsplash et Geneviève Lafleur (p. 2), Andrew Buchanan/Unsplash (p. 6-7), Ashkan Forouzani/Unsplash (p. 33), Etienne Delorieux/Unsplash (p. 39), Pascale Lecompte (p. 43), Romain Lasser (p. 50), Mika Baumeister/Unsplash (p. 51)



RAPPORT D'ACTIVITÉS 2019 / 20

TABLE DES MATIÈRES

MOT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION	04
MOT DE L'ÉQUIPE DE DIRECTION	05
UNE MISSION CONSTRUITE POUR RÉPONDRE AUX BESOINS	06
FONCTIONNEMENT DÉMOCRATIQUE DE LA MFT	08
CONTRIBUTIONS DE LA COMMUNAUTÉ À LA RÉALISATION DES ACTIVITÉS DE LA MFT	10
PRINCIPALES RÉALISATIONS 2019-2020	12
NOTRE MAISON, UN TOIT APRÈS LA TEMPÊTE	34
LES COMITÉS INTERNES DE LA MFT	37
PARC INFORMATIQUE	40
VISIBILITÉ DE LA MFT	41
ENGAGEMENT DANS LE MILIEU ET CONCERTATION AVEC LES RESSOURCES DU MILIEU	45
CONSTRUIRE GRÂCE À LA RECHERCHE	49
CONSTRUIRE LE FUTUR	50

MOT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Chères membres et allié.e.s,

Vous trouverez dans ce rapport les activités réalisées il y a si longtemps... avant la COVID-19. La Maison Flora Tristan a poursuivi son déploiement de services auprès de 81 femmes et 76 enfants, tout en conduisant une rénovation majeure, avec le professionnalisme et la sensibilité bien ancrés et reconnus de l'équipe.

Nous rédigeons ce mot à la veille de Noël, en cette année si particulière ; les membres du conseil d'administration souhaitent essentiellement et sincèrement remercier l'ensemble de l'équipe pour la rigueur et la patience avec lesquelles elles ont fait face à la pandémie mondiale. Nous saluons la mobilisation exceptionnelle de la direction pour garder équipe et résidentes en sécurité, et nous vous remercions toutes pour les efforts d'adaptation et la créativité qui ont permis de garder la maison ouverte en toute sécurité. Nous nous inclinons avec le plus grand respect devant la force et le courage des femmes qui quittent la relation toxique dans le contexte chaotique actuel, et restons déterminées à ce que la Maison Flora Tristan se déploie à pleine capacité pour les soutenir.

Cordialement / Féministement,

**Gaëlle, Marie Laure, Marie Andrée,
Yekshina, Dominique, Myriam (Le CA)**



MOT DE L'ÉQUIPE DE DIRECTION

Très chères alliées

Très chers alliés,

Cette année fut une année sous le signe de la (re)construction ! En effet, entre les rénovations majeures apportées à l'immeuble, l'accueil de nouvelles employées, les réflexions importantes sur nos pratiques et le déploiement de nouveaux services, nous pouvons être très fières du travail accompli.

Nous avons mis en place des fondations solides afin de poursuivre notre travail qui est de construire un avenir sans violence pour les femmes et les enfants. Encore une fois, toute l'équipe a mis la main à la pâte et s'est retroussée les manches afin de passer à travers les différents chantiers tout en maintenant autant que possible l'ensemble de nos services.

L'année se termine avec une déclaration d'urgence sanitaire puisqu'une pandémie mondiale s'abat sur la planète, nous imposant un confinement strict. La Maison Flora Tristan a été extrêmement proactive afin de mettre en place toutes les mesures possibles pour contrer la propagation du virus à l'intérieur de nos murs.

Assurer la sécurité des femmes et des enfants ainsi que celle de notre équipe de travail a, tout à coup, pris une toute nouvelle signification. Au cours des dernières semaines, nous remarquons une baisse des demandes d'hébergement. Nous nous inquiétons de ce que peuvent vivre les femmes et les enfants qui sont confinés avec leur agresseur. Nous évaluerons la situation au cours des prochains mois et verrons à trouver un moyen pour que les femmes puissent nous joindre si elles en ont besoin.

La pandémie nous fait presque oublier nos belles réalisations de la dernière année en nous forçant à regarder vers l'avenir. Nos pires craintes sont évidemment que les femmes et les enfants fassent les frais de politiques qui seront nécessairement mises en place pour contrer ce nouveau virus. Nous espérons nous tromper. Nous le verrons lorsque le temps des bilans viendra l'an prochain. D'ici là, sachez que la Maison Flora Tristan mettra tout en place pour assurer le maintien et la continuation de ses services, et ce, 24 heures sur 24, sept jours sur sept pour toute l'année à venir !

Nous tenons par ailleurs à remercier chaleureusement toutes les membres de l'équipe de travail, les administratrices, les bénévoles, nos partenaires ainsi que toutes les personnes qui nous permettent d'accomplir notre mission.

Enfin, nous soulignons le courage, la force et la résilience des femmes et des enfants qui franchissent les portes de la Maison Flora Tristan !

Nous vous souhaitons, à toutes et à tous, une excellente santé !

Chloé Deraiche, Sandrine Iceta et Marie Faija

UNE MISSION CONSTRUITE POUR RÉPONDRE AUX BESOINS

Accueillir, soutenir, aider et héberger des femmes, avec ou sans enfants, qui ont besoin de se reconstruire et de réorganiser leur vie après avoir fui la violence conjugale.

Les services offerts à la Maison Flora Tristan :

- Services psychosociaux appropriés en violence conjugale et en violence conjugale postséparation ;
- Hébergement sécuritaire de 1^{re} étape et 2^e étape ;
- Contexte de vie qui exige une grande mobilisation de la part des résidentes ;
- Services post-hébergement afin de finaliser les démarches s'il y a lieu ;
- Services externes pour les femmes qui veulent faire le point sur leur situation et préparer un départ en toute sécurité ;
- Accompagnements divers ;
- Sensibilisations et formations dans le milieu.

« Quand j'ai été battue [par mon mari], c'est à la Maison Flora Tristan qu'ils [les policiers] m'ont emmenée.

Je n'avais pas d'assurance maladie, mais j'ai pu être soignée gratuitement. Et j'ai été nourrie gratuitement tout le temps que j'ai passé là-bas. Et il y avait des intervenantes qui me rassuraient. Et à chaque fois que j'avais besoin de quelque chose, je venais vers elles pour vraiment demander de l'aide sans pour autant rien payer. Mais elles étaient toujours là pour moi...donc je suis reconnaissante d'être dans un pays étranger... parce que je me demandais avant que je ne connaisse cette maison, comment j'allais m'en sortir.

Si cette maison n'était pas là, j'allais me retrouver dans la rue. Parce que j'ai passé quand même deux jours au métro avant que je ne connaisse cette maison et j'ai été aussi en colocation avec des personnes que je ne connaissais pas.

Tout le temps, je changeais, je changeais.

Mais quand je suis venue dans cette maison, je suis restée là.

Je réfléchissais...

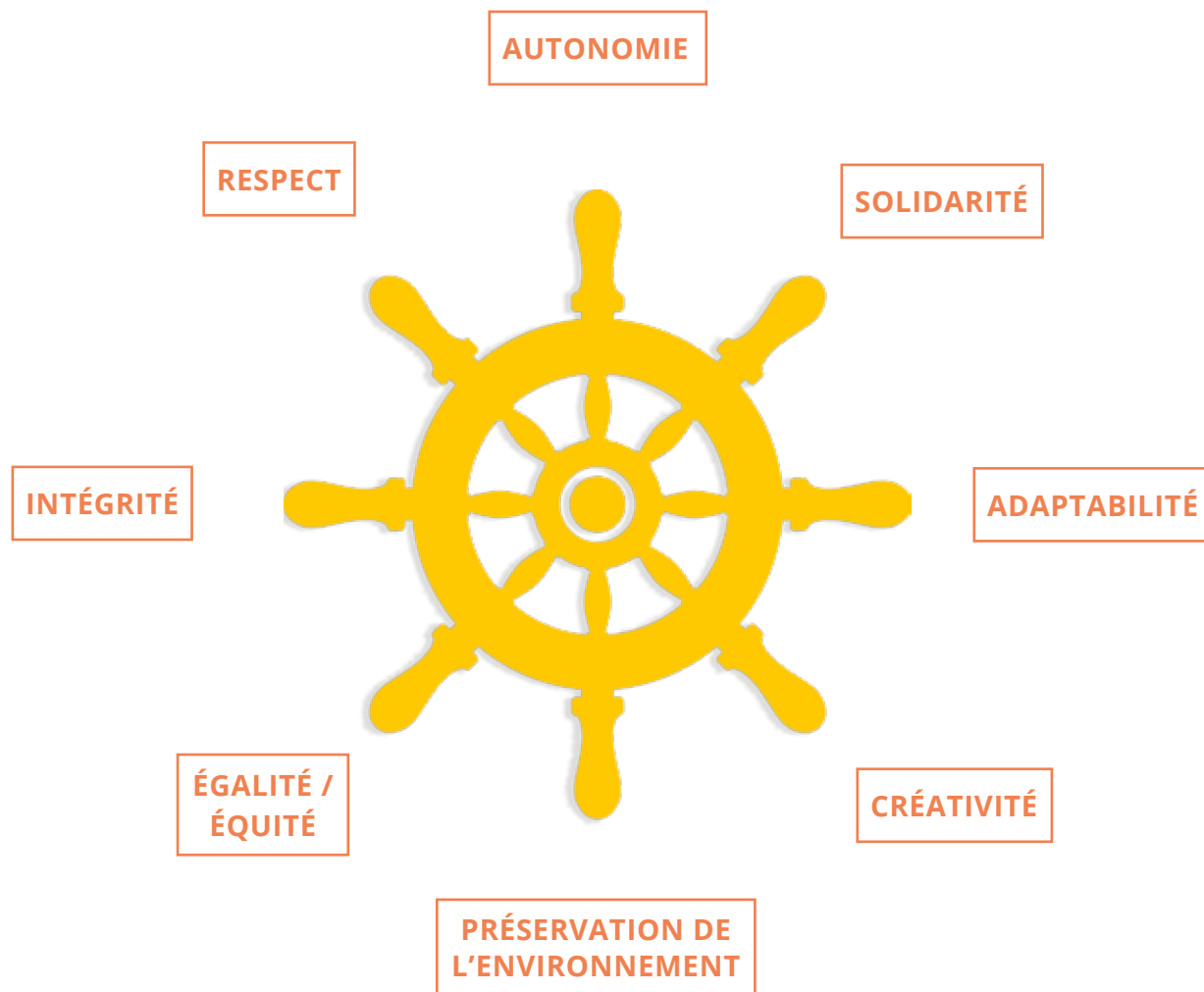
Je voyais des femmes et des enfants qui vivaient la même chose que moi.

Et là, maintenant, j'ai vraiment réfléchi.

Je me suis dit, la seule chose qui pourra vraiment m'aider, c'est de me battre, de travailler et venir vers elles... et demander de l'aide quand il y aura une nécessité. »

Ex-résidente, 2019

NOTRE GOUVERNAIL EST LA FONDATION SUR LAQUELLE NOUS CONSTRUISONS. IL MOTIVE NOS ACTIONS ET GUIDE NOS DÉCISIONS QUOTIDIENNES



FONCTIONNEMENT DÉMOCRATIQUE DE LA MFT

CONSTRUIRE GRÂCE À L'ENGAGEMENT ET À LA COLLABORATION DES ADMINISTRATRICES

La Maison Flora Tristan a la chance de pouvoir compter sur des féministes engagées qui militent pour la cause et qui donnent le temps nécessaire à la bonne gestion de la ressource.

Le conseil d'administration est composé de sept bénévoles provenant de différents milieux, toutes membres de la communauté et du territoire desservis.

Cette année, le conseil d'administration s'est réuni à 9 reprises et les membres ont su garder contact par les différentes plateformes virtuelles.

Rappelons que les administratrices sont élues lors de l'assemblée générale annuelle. Contrairement à plusieurs organismes communautaires, nos règlements généraux ne permettent pas l'élection par acclamation ; les administratrices doivent donc être élues à la majorité des voix des membres présentes à l'assemblée générale. Celle-ci a eu lieu en juin 2019 et 25 membres de l'organisme y ont exercé leur droit de vote.

LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 2019-2020

Présidente	Gaëlle Fedida
Vice-présidente	Marie-Andrée Gauthier
Trésorière	Yekshina Heeramun
Secrétaire	Adélaïde Tanguy
Administratrices	Marie-Laure Josselin Lydie Olga Ntap
Administratrice employée	Dominique Parrot

CONSTRUIRE GRÂCE À L'IMPLICATION ET À L'EXPERTISE DE L'ÉQUIPE DE TRAVAIL

La Maison Flora Tristan est composée d'une équipe multidisciplinaire dont l'une des principales forces est la diversité. L'équipe de travail s'est impliquée encore une fois toute l'année, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 pour aider les femmes courageuses et déterminées qui ont franchi les portes pour recevoir les services de la Maison.

Directrice générale	Chloé Deraiche
Coordonnatrice clinique	Sandrine Iceta
Assistante de direction	Marie Faija
Préposée à la maintenance et aux travaux généraux	Dominique Parrot
Intervenantes psychosociales	Barbara Fritz Laurie Poirier Luz Gonzalez Morel Natalia Tchetchenkova Sarah Meziti Soufia Araq
Récréologue	Gabrielle Perucic
Surveillantes de nuit	Marie-Paule Bondo Zenaïda Zapata Coronel
Travailleuses occasionnelles sur appel	Élisabeth Rhéaume Joceline I.Ouedrogo Kevina Masobo Melissa Emile

CONTRACTUEL.LE.S

Animatrice et animateur du Camp de jour	Stacy Fritz Louis Garneau-Pilon
Gardiennne	Jessica Benoist (<i>Éléphant Chocolat</i>)
Comptabilité	Marjorika Guignard, CPA, CMA Alexandra Lussier (<i>Virtuacompta</i>)
Cuisinier	Adrien Frisé



« La **reconstruction** renvoie à la capacité de reconnaître les forces qu'on a pu développer lors d'une épreuve de la vie. Pour atteindre cette visée, parfois, il est nécessaire de passer par un processus de deuil qui provoquera une panoplie d'émotions intenses. Même si ce chemin est ardu, il nous aide à reprendre du pouvoir dans notre vie et nous reconstruire graduellement.

Néanmoins, la **reconstruction** ne devrait pas être basée uniquement sur une responsabilisation individuelle, mais collective aussi. Pour contribuer à la dévictimisation des femmes, j'estime que la société a le devoir de créer et appliquer des mesures concrètes qui luttent contre les violences patriarcales. »

Barbara, intervenante psychosociale

CONTRIBUTION DE LA COMMUNAUTÉ À LA RÉALISATION DES ACTIVITÉS DE LA MFT

CONSTRUIRE AVEC LE SOUTIEN DES MEMBRES

Être membre de la MFT, c'est aider à construire un monde sans violence. C'est soutenir le mouvement qui travaille à contrer la violence conjugale, une problématique qui, encore cette année, a malheureusement fait trop de victimes. Rappelons qu'au Québec une femme est tuée tous les mois par son conjoint ou son ex-conjoint.

Être membre, c'est agir ensemble. C'est soutenir les femmes et les enfants victimes de violence conjugale en prenant part à la défense de leurs intérêts. C'est aussi soutenir les femmes et les enfants qui utilisent nos services afin d'assurer leur sécurité et diminuer les conséquences du vécu de violence dans leur trajectoire de vie.

Cette année, la Maison Flora Tristan comptait 32 membres en règle dont 25 ont exercé leur droit de vote lors de la dernière assemblée générale annuelle.

CONSTRUIRE AVEC L'AIDE DES RÉSEAUX ÉTUDIANTS ET PROFESSIONNELS

Chaque année, nous avons le plaisir d'accueillir des étudiant.e.s qui, dans le cadre de leur programme respectif, doivent accomplir des heures de bénévolat au sein d'un organisme communautaire.

Merci aux étudiant.e.s en technique policière du *Collège Ahuntsic* pour leur dévouement auprès des enfants hébergés et pour leur aide dans le triage des dons et leur aide à la cuisine.

Merci aux étudiantes de l'*École secondaire Sacred Heart* pour leur dévouement auprès des enfants et leur aide à la cuisine.

Merci aux étudiantes du programme en soins infirmiers du *Collège Saint-Laurent* pour leur dévouement auprès des femmes hébergées et pour leurs ateliers sur la santé des femmes.

C'est également un plaisir d'accueillir des équipes de travail de différents réseaux professionnels qui veulent aussi participer à l'accomplissement de la mission de la Maison.

Merci aux équipes bénévoles de la *Banque Nationale* pour leur dévouement qui a permis de faire le ménage et de remettre la MFT en ordre suite aux gros travaux de rénovation.

CONSTRUIRE GRÂCE AU DÉVOUEMENT DES BÉNÉVOLES

Les organismes communautaires comme la Maison Flora Tristan ont besoin de bénévoles dévoué.e.s pour accomplir leur mission.

Un très grand merci à Marthyne, Rodine, Solène, Anne, Daniel et Louise pour leur dévouement continu auprès des enfants hébergés.

Un très grand merci à Marina et à Roodmhir pour leur dévouement auprès des personnes hébergées lors de la fête de Noël et pour avoir respectivement joué le rôle de la fée des étoiles et du père Noël.

CONSTRUIRE GRÂCE À LA CONTRIBUTION DE PRÉCIEUX DONATEURS

DONS PERSONNELS

Nous remercions chaleureusement toutes les personnes qui nous soutiennent financièrement. Vos dons font une différence directe dans la vie des femmes et des enfants que nous hébergeons.



Un merci particulier à MissMe, une de nos grandes alliées qui, par ses dons réguliers, permet aux femmes de recevoir des vêtements ou des objets divers pour un nouveau départ positif.

DONS CORPORATIFS ET CARITATIFS



INSTITUTIONS GOUVERNEMENTALES

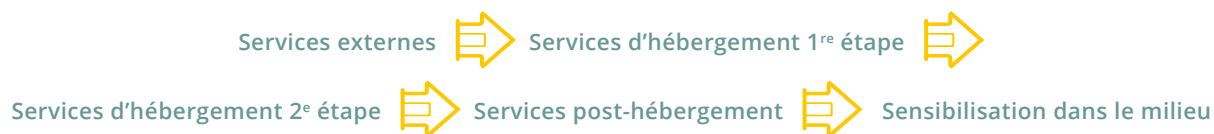


PRINCIPALES RÉALISATIONS 2019-2020

Des réalisations sous le signe de la (re)construction :

NOS SERVICES

Permettre aux femmes et aux enfants de se reconstruire en reprenant le pouvoir sur leur vie. Leur offrir un endroit pour se poser en toute sécurité. Leur permettre de prendre un temps pour entreprendre des démarches pour réorganiser leur vie afin de briser le cycle infernal de la violence conjugale. Voilà toute l'importance des services offerts par la Maison Flora Tristan. Ceux-ci s'inscrivent sur un continuum de services :



ENTAMER UNE (RE)CONSTRUCTION GRÂCE À DES SERVICES EXTERNES

Nous voulions depuis de longtemps offrir des services externes aux femmes qui ne veulent pas nécessairement venir en hébergement ou qui ne se sentent pas encore prêtes à franchir le pas. Voilà qui est fait ! Pour l'instant, les femmes qui sont référées vers nos services externes sont des femmes qui ont été identifiées sur notre ligne d'écoute 24/7 et qui nomment leur impuissance face à la violence vécue, mais qui ne veulent pas venir en hébergement.

Nos services externes permettent donc à des femmes qui vivent de la violence conjugale et qui ont besoin de faire le point sur leur situation de recevoir des services d'intervention individualisés et spécialisés.

Les demandes de services externes peuvent aussi être faites par des femmes qui ont déjà quitté le conjoint violent depuis plusieurs années et qui ont besoin de soutien pour faire face aux conséquences de la violence conjugale postséparation.

Ce service peut également être octroyé à des adolescent.e.s âgé.e.s de 14 ans et plus qui n'ont pas besoin du consentement des parents.

Les femmes qui utilisent les services externes peuvent aussi planifier un plan de départ incluant des scénarios de protection afin d'assurer leur sécurité et celle de leurs enfants si elles décident de quitter leur domicile.

Selon les besoins, les services offerts peuvent prendre différentes formes :

- ✓ **Deux rencontres d'évaluation ;**
- ✓ **Jusqu'à huit rencontres individuelles ;**
- ✓ **Jusqu'à dix semaines de soutien téléphonique ;**
- ✓ **Un suivi collectif de cinq rencontres sur les thématiques suivantes :**
 - La socialisation des femmes
 - Le cycle de la violence conjugale et le plan de protection/le cycle de violence conjugale postséparation post-séparation (VCPS²) et le plan de protection en contexte postséparation
 - Les conséquences de la violence conjugale sur la femme et sur les enfants / Les conséquences de la violence conjugale postséparation sur la femme et sur les enfants
 - La victimisation
 - La dévictimisation

Pour pouvoir démarrer un groupe, celui-ci doit être composé au moins de trois participantes âgées de 18 ans et plus.

Enfin, comme ce nouveau service a été déployé très, très tardivement au cours de la dernière année, ce sont cinq femmes qui avaient pu en bénéficier au 31 mars 2020.

SE (RE)CONSTRUIRE GRÂCE À DES SERVICES D'HÉBERGEMENT 1^{re} ÉTAPE

Nos services d'aide et d'hébergement 1^{re} étape répondent aux urgences de sécurité de femmes et d'enfants victimes de violence conjugale, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 ! Afin de rendre notre immeuble plus sécuritaire et pour offrir un milieu de vie encore plus accueillant, nous avons procédé cette année à des rénovations majeures qui ont nécessité la fermeture de l'hébergement 1^{re} étape pendant un peu plus de quatre mois. Malgré cette fermeture, 67 femmes et 66 enfants ont pu être hébergés ! De ces femmes, 78 % étaient issues de l'immigration et 15 % avaient un statut précaire à l'immigration. Ces familles sont restées en moyenne 32 jours en hébergement d'urgence 1^{re} étape.

Rappelons que nous offrons un total de 24 places en 1^{re} étape, mais seulement 16 de ces places sont subventionnées. Nous avons fait le choix, il y a quelques années, d'augmenter le nombre de places disponibles afin de répondre au manque criant de places d'hébergement pour les femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants. En effet, nous affichons un taux d'occupation catastrophique de 130 % sur les 16 places subventionnées. Grâce à l'ajout des nouveaux lits dans nos chambres, permettant ainsi d'accueillir de plus grandes familles, le taux d'occupation réel est plutôt de 87 %. Les nouveaux équipements permettent ainsi d'offrir les services d'aide et d'hébergement auxquels les femmes et les enfants victimes de violence conjugale ont droit. Il est totalement inacceptable que la société ne puisse assurer la sécurité de femmes et d'enfants simplement parce que nous manquons de place ! Il est impératif que de nouvelles maisons puissent être ouvertes afin d'éviter que des femmes et des enfants se fassent tuer parce qu'aucune place n'était disponible au moment de la demande en hébergement.

HÉBERGEMENT 1^{re} ÉTAPE

Demandes d'hébergement reçues	414
Évaluations téléphoniques	232
Demandes acceptées	62

DEMANDES REFUSÉES

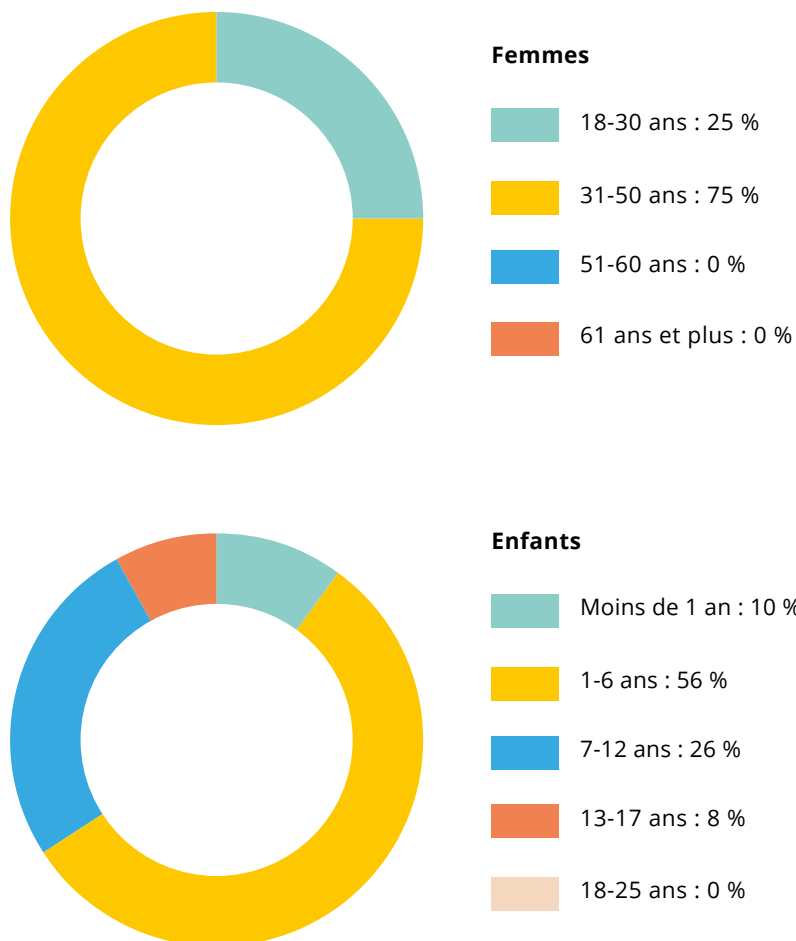
Par manque de place	78
Pour des raisons de sécurité / confidentialité / éligibilité	58
Pas de présence de violence conjugale	79
Pour un autre motif	137

SITUATION DES PERSONNES HÉBERGÉES

Un total de 67 femmes et 66 enfants ont pu être hébergés cette année, dont :

Femmes seules	31
Femmes avec enfant(s)	36
Femmes enceintes	4

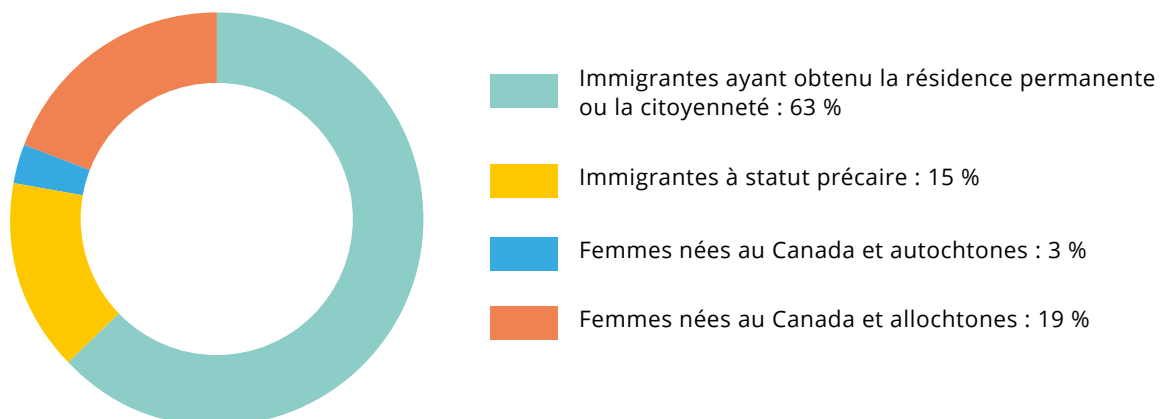
ÂGE DES PERSONNES HÉBERGÉES



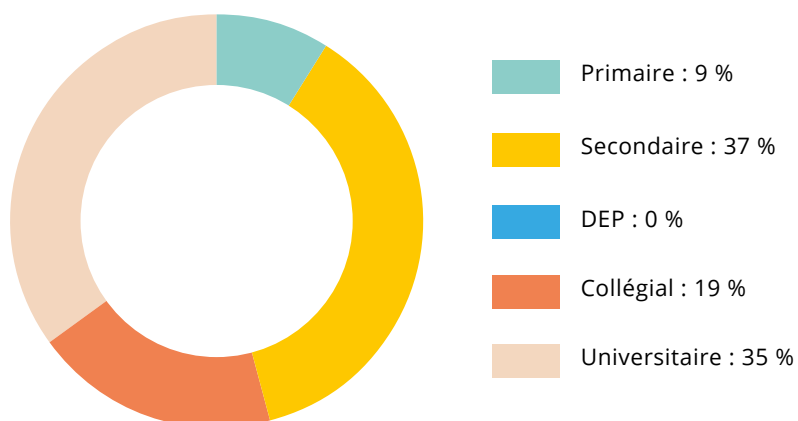
Nous accueillons les enfants, filles et garçons, qui sont à la charge de leur mère et qui habitent avec elle au moment de la demande d'hébergement, et ce, jusqu'à l'âge de 25 ans. Bien qu'exceptionnellement cette année nous n'ayons pas hébergé en 1^{re} étape des enfants de plus de 18 ans, il est important que les femmes sachent qu'elles peuvent faire appel à nos services sans craindre d'avoir à laisser un enfant en danger derrière elle.

Près de la moitié des enfants hébergés en 1^{re} étape avait un dossier de suivi avec la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ). Plus précisément, 47 % des enfants hébergés ont fait l'objet de signalement à la DPJ et dont le signalement avait été retenu.

STATUT À L'IMMIGRATION

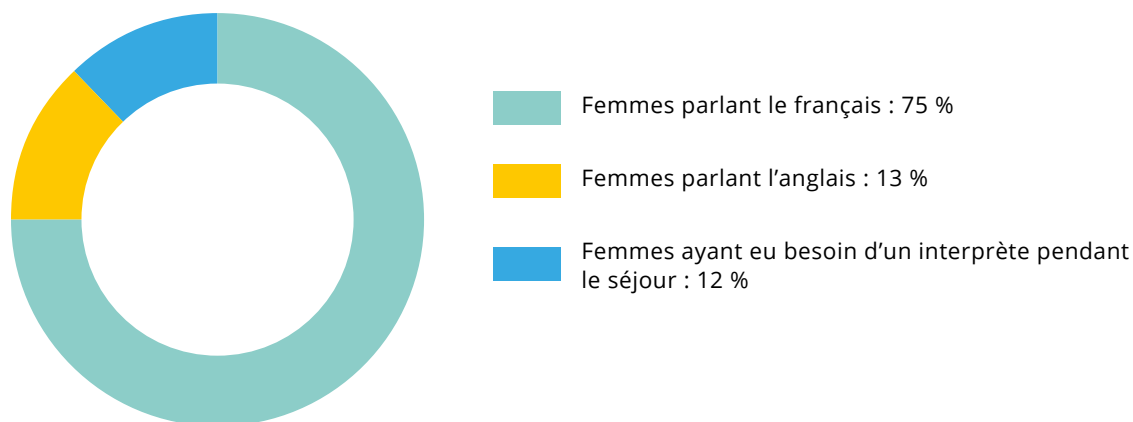


SCOLARITÉ DES FEMMES HÉBERGÉES



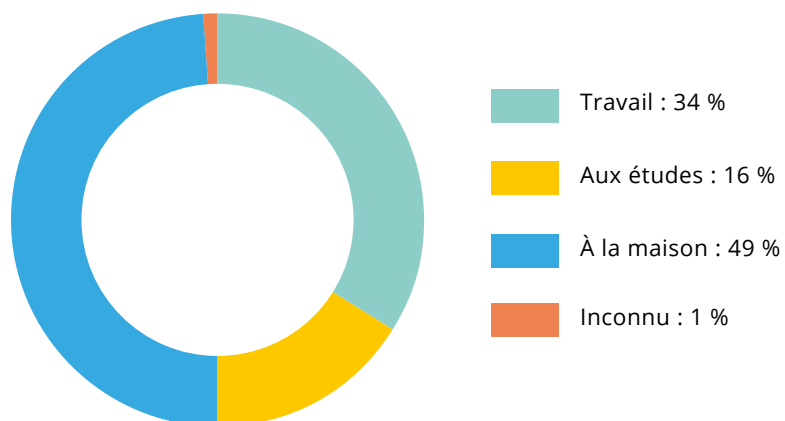
Cette statistique est importante puisqu'elle brise le mythe selon lequel les femmes victimes de violence conjugale sont des femmes peu éduquées ou qui viennent de milieux défavorisés. Plus de la moitié des femmes hébergées cette année avaient des diplômes postsecondaires. Cela confirme que la violence conjugale se retrouve dans toutes les couches de la société, et ce, peu importe le niveau de scolarisation atteint.

LANGUES PARLÉES

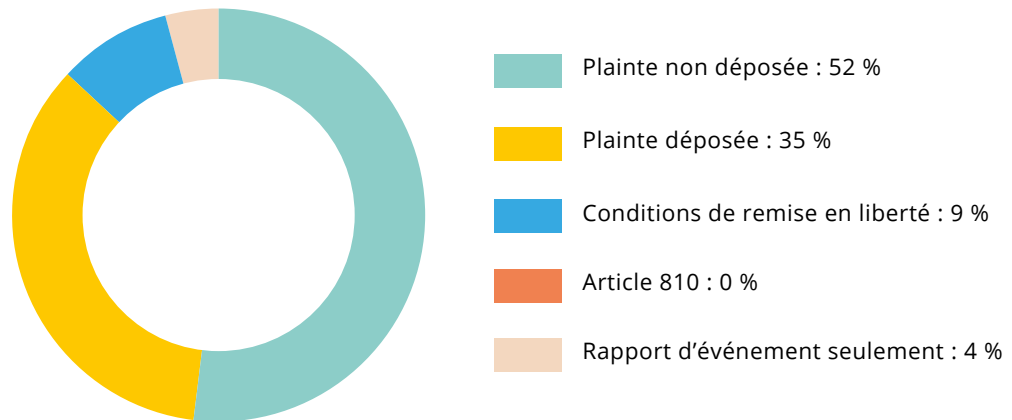


Il est important de mentionner que la Maison Flora Tristan peut offrir ses services dans une douzaine de langues avant d'avoir à faire appel à une banque d'interprètes. Nous cherchons à adapter nos services aux femmes de toutes les communautés culturelles.

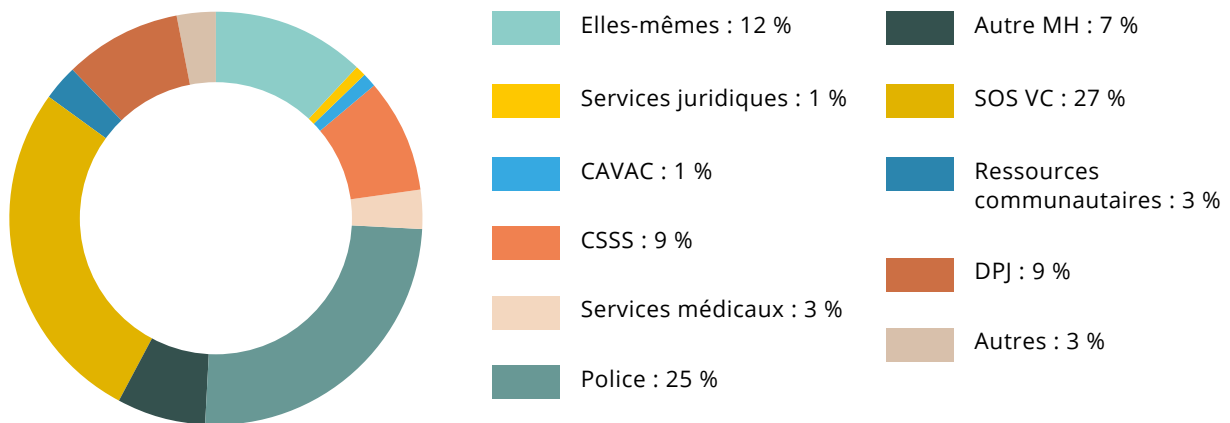
OCCUPATION PRINCIPALE DES FEMMES À LEUR ARRIVÉE



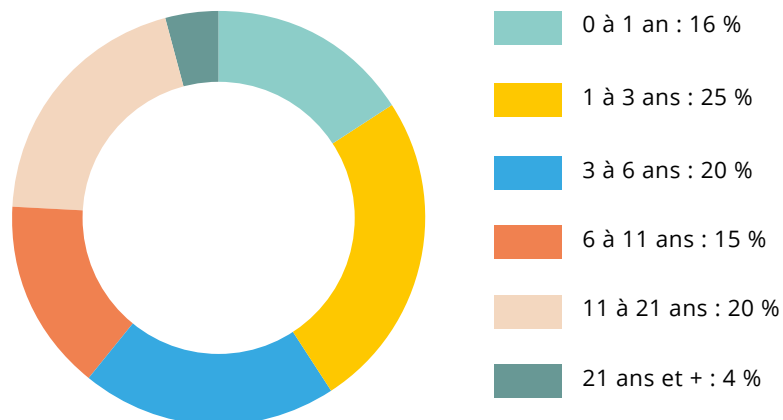
PLAINTES À LA POLICE



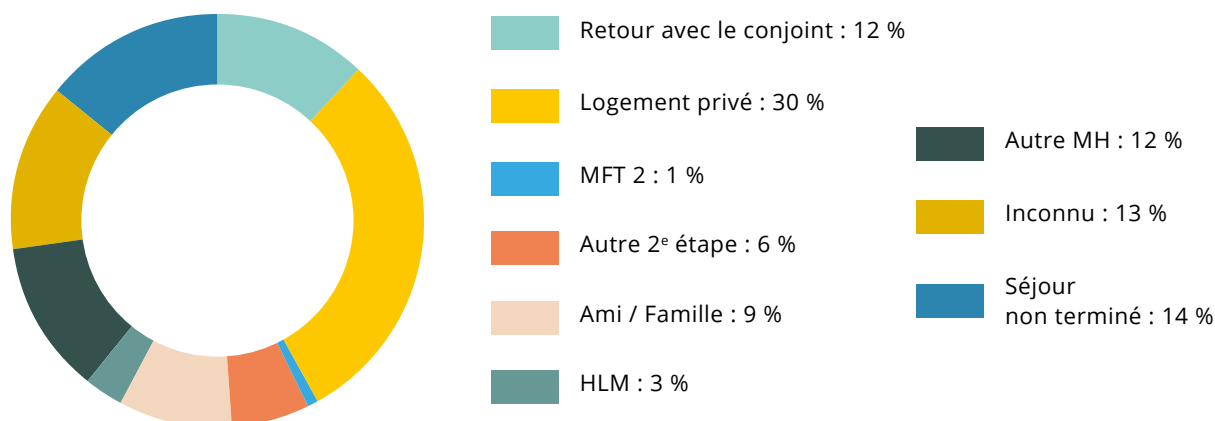
FEMMES RÉFÉRÉES PAR



DURÉE DE LA RELATION

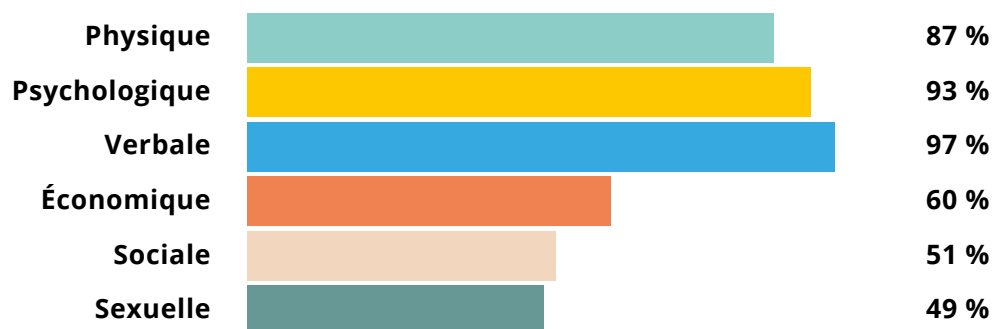


ORIENTATION AU DÉPART

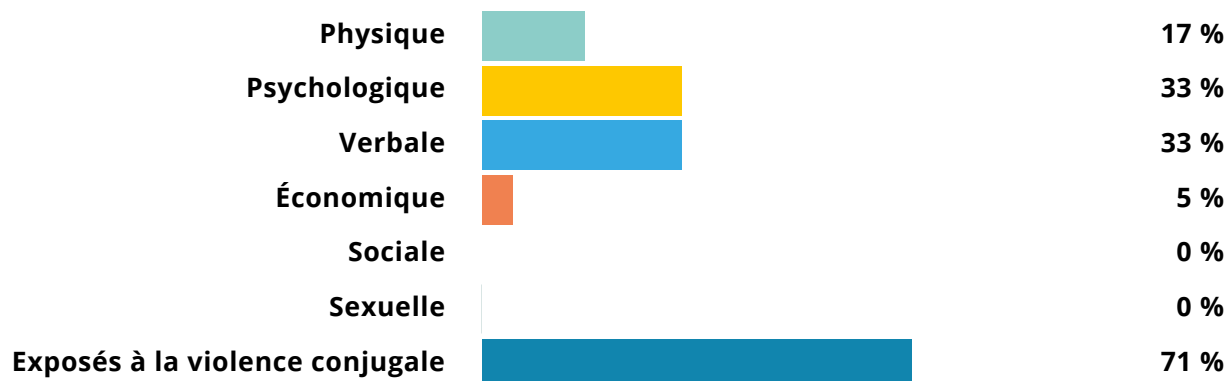


À peine 12 % des femmes ayant complété un séjour en 1^{re} étape sont retournées habiter avec le conjoint violent alors que 30 % des femmes ont loué un logement sur le marché privé. Ces statistiques sont extrêmement encourageantes. Cela dit, seulement 7 % des femmes ont obtenu un logement en 2^e étape. La réalité et la sévérité de la violence conjugale postséparation, dont le risque homicidaire, est donc toujours extrêmement présent pour ces femmes.

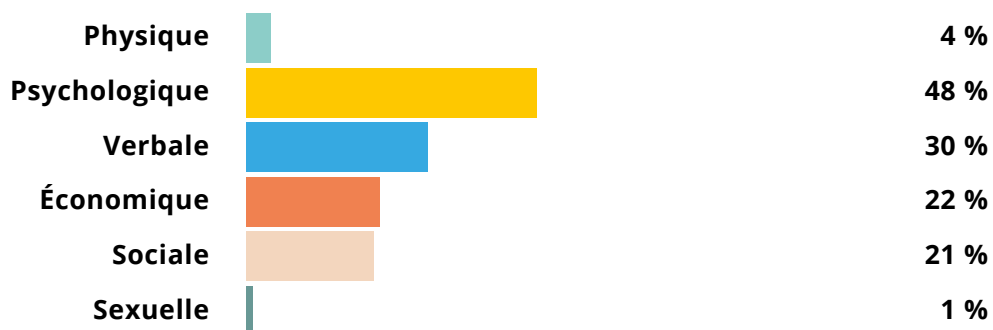
TYPES DE VIOLENCES IDENTIFIÉES PAR LES FEMMES LORS DE LA DEMANDE D'HÉBERGEMENT







TYPES DE VIOLENCES VÉCUES PAR LES ENFANTS ET IDENTIFIÉES PAR LES MÈRES LORS DE LA DEMANDE D'HÉBERGEMENT



TYPES DE VIOLENCES POSTSÉPARATION VÉCUES PAR LES FEMMES



TYPES DE VIOLENCES POSTSÉPARATION VÉCUES PAR LES ENFANTS

Physique		0 %
Psychologique		15 %
Verbale		6 %
Économique		20 %
Sociale		0 %
Sexuelle		0 %
Exposés à la violence conjugale		20 %

INTERVENTIONS EN HÉBERGEMENT 1^{re} ÉTAPE

Interventions individuelles femmes	1469
Interventions individuelles enfants	628
Interventions collectives femmes	32
Interventions collectives enfants	158
Accompagnements divers	56

POUR SUIVRE SA (RE)CONSTRUCTION GRÂCE À DES SERVICES D'HÉBERGEMENT 2^e ÉTAPE

Un séjour en maison d'hébergement de 2^e étape est crucial dans la trajectoire de vie des femmes qui vivent de la violence conjugale postséparation. L'Alliance des maisons d'hébergement de 2^e étape pour femmes et enfants victimes de violence conjugale estime que 8 % des femmes qui terminent un séjour en 1^{re} étape ont besoin d'une place en 2^e étape pour assurer leur sécurité.

QU'EST-CE QUE LA VIOLENCE CONJUGALE POSTSÉPARATION ?

« C'est la violence conjugale qui se manifeste sous toutes ses formes en contexte postséparation. On entend par contexte postséparation le moment où la femme prend la décision de mettre fin à la relation et qu'elle s'inscrit dans une démarche de réorganisation de vie et de reprise de pouvoir. C'est une période où les stratégies de domination et de contrôle de l'ex-conjoint se transforment, se multiplient et perdurent, exposant ainsi la femme et ses enfants à un plus grand risque d'atteinte à leur sécurité (psychologique et physique) pouvant aller jusqu'à l'homicide. »¹

Cette année, trois des neuf logements que nous offrons en 2^e étape ont dû être fermés pendant un peu plus de quatre mois pour permettre de faire des rénovations importantes. En dépit de cette situation, 14 femmes et 10 enfants ont été hébergés dans nos logements transitoires et sécuritaires. Rappelons que nous acceptons des femmes qui proviennent de l'ensemble des maisons d'hébergement de 1^{re} étape. Notre taux d'occupation en hébergement de 2^e étape était de 102 % cette année. Ceci s'explique par le fait que 2 femmes peuvent se succéder à l'intérieur d'un même mois dans un même logement.

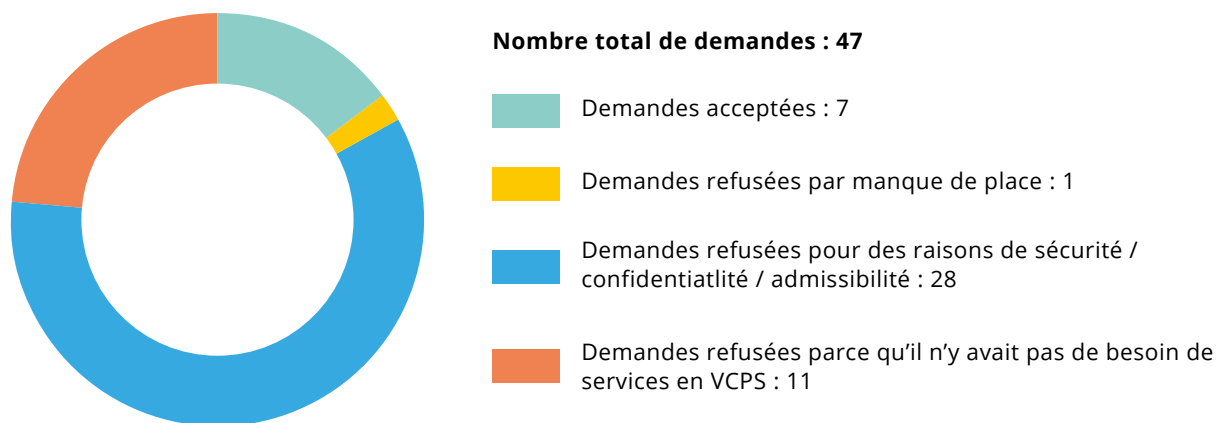
Notons que 79 % des résidentes de la MFT2 étaient immigrantes, souvent nouvellement arrivées au pays et 21 % d'entre elles avaient un statut précaire à l'immigration. Les statuts précaires à l'immigration sont souvent utilisés par les ex-conjoints pour maintenir le contrôle. Il est donc important de pouvoir rassurer les femmes sur les démarches liées à l'immigration ; nous avons la chance d'avoir des partenaires importants pour le faire, tel que l'organisme la Clinique des solutions justes qui se spécialise dans l'accompagnement juridique en immigration des personnes vulnérables et marginalisées. Malgré tout, nous constatons positivement que le statut à l'immigration s'est amélioré pour la moitié des femmes qui étaient arrivées avec un statut précaire.

L'augmentation de la moyenne de séjour au sein des maisons se poursuit. En effet, depuis que nous avons pu baisser le coût des loyers grâce à la subvention obtenue pour les maisons 2^e étape, nous constatons une augmentation du temps de séjour. Les femmes n'ayant plus à choisir entre leur sécurité physique et la sécurité financière, les séjours qui étaient d'une moyenne de 4 mois avant les subventions gouvernementales ont grimpé à 7 mois en 2018-2019, puis à 11 mois cette année. Pour l'instant, nous remarquons que la situation de la très grande majorité des femmes semble se stabiliser à l'intérieur d'une année, mais certaines résidentes ont demandé à prolonger leur séjour de façon exceptionnelle pour des raisons en lien avec la violence conjugale postséparation vécue.

¹ Deraiche, Chloé et Gough, Nancy (2018), Alliance des maisons d'hébergement de 2^e étape pour femmes et enfants victimes de violence conjugale, Repéré à <https://www.alliance2e.org/wordpress/wp-content/uploads/2019/03/De-%cc%81finition-de-la-violence-postse-%cc%81paration-6.pdf>.

Au cours de l'année, nous avons travaillé très fort à améliorer notre processus d'admission en 2^e étape. Tout d'abord, nous avons ajouté des séances d'information sur ce qu'est la 2^e étape et sur le fonctionnement de la MFT2. Cette séance d'information préalable au processus d'admission a permis aux femmes de mieux comprendre les services qui y sont offerts ainsi que la mobilisation et l'intervention dans lesquelles elles accepteront de s'engager. Plutôt qu'une simple entrevue de sélection, c'est à présent un processus de trois rencontres individuelles qui sont nécessaires. Celles-ci permettent d'élaborer avec la femme un plan de séjour personnalisé qui met l'accent sur ses besoins pour contrer la violence conjugale postséparation et en diminuer les conséquences.

DEMANDES D'HÉBERGEMENT

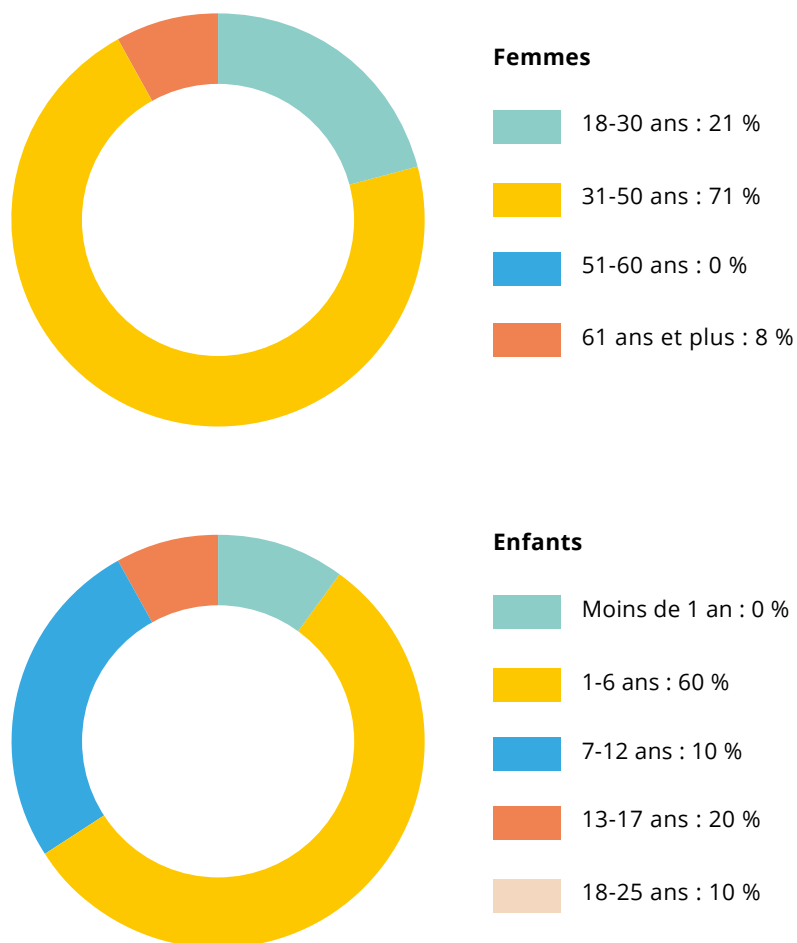


SITUATION DES PERSONNES HÉBERGÉES

Un total de 14 femmes ont pu être hébergées (7 d'entre elles ont été acceptées pendant l'année 2019-2020), dont :

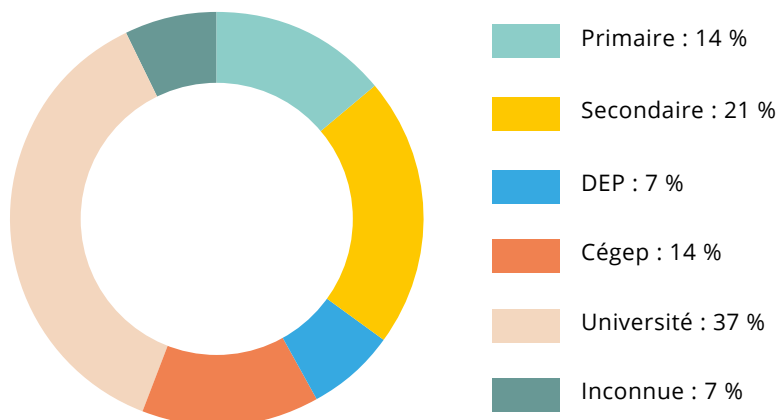
Femmes seules	7
Femmes avec enfant(s)	7

ÂGE DES PERSONNES HÉBERGÉES

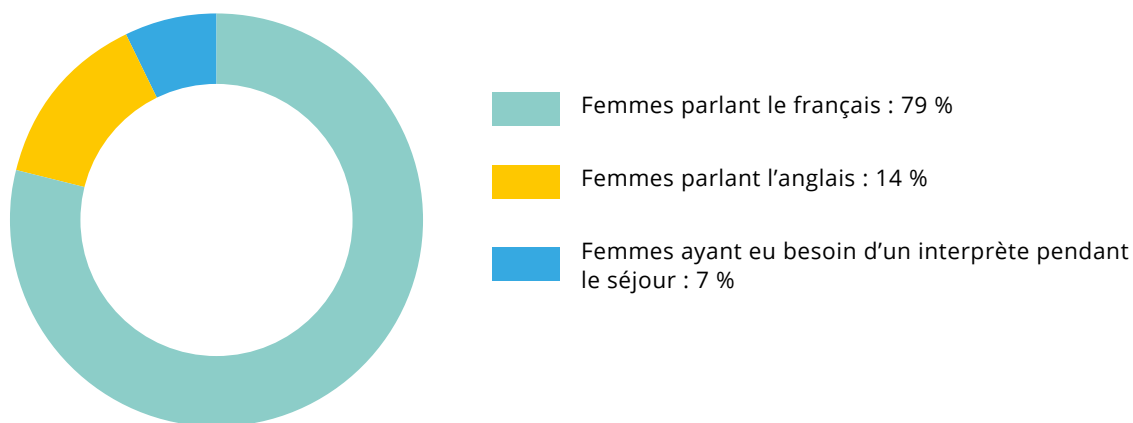


Pour 20 % des enfants hébergés en 2^e étape, un dossier auprès de la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ) était soit ouvert ou avait été fermé depuis moins d'un an. Dans tous les cas, le concept d'aliénation parentale avait été évoqué contre la mère plutôt que la reconnaissance de la violence conjugale postséparation. Nous sommes donc heureuses d'apprendre que notre association provinciale, *l'Alliance des MH2*, offre actuellement de la formation sur la violence conjugale postséparation aux intervenant.e.s de la DPJ.

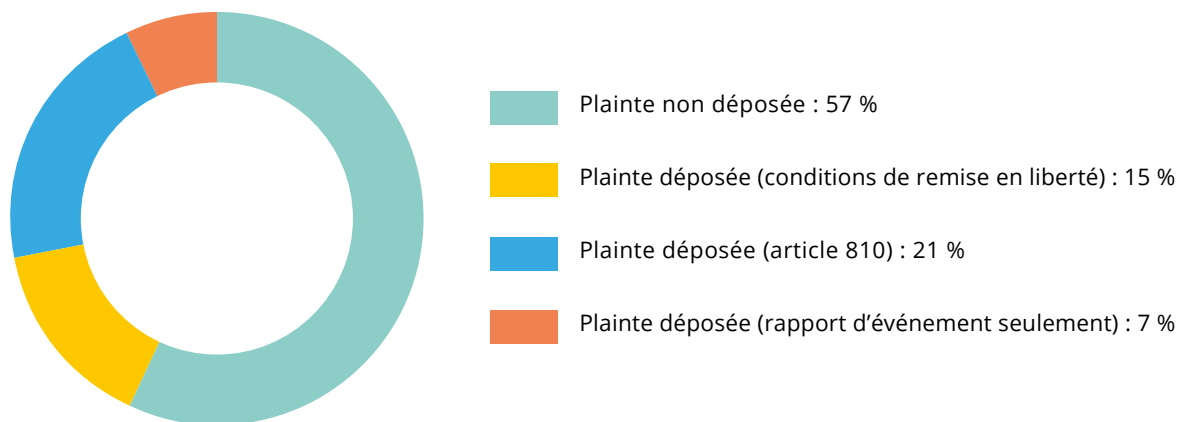
SCOLARITÉ DES FEMMES HÉBERGÉES



LANGUES PARLÉES



PLAINTES À LA POLICE



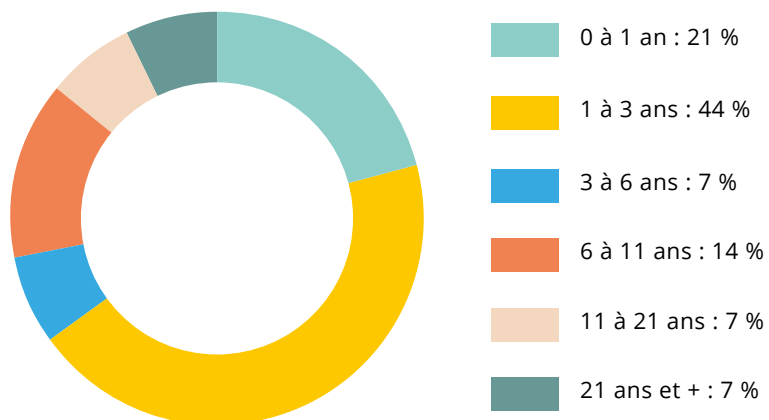
RÉFÉRENCES DU MILIEU

Cette année, les maisons qui ont référé des femmes en 2^e étape :

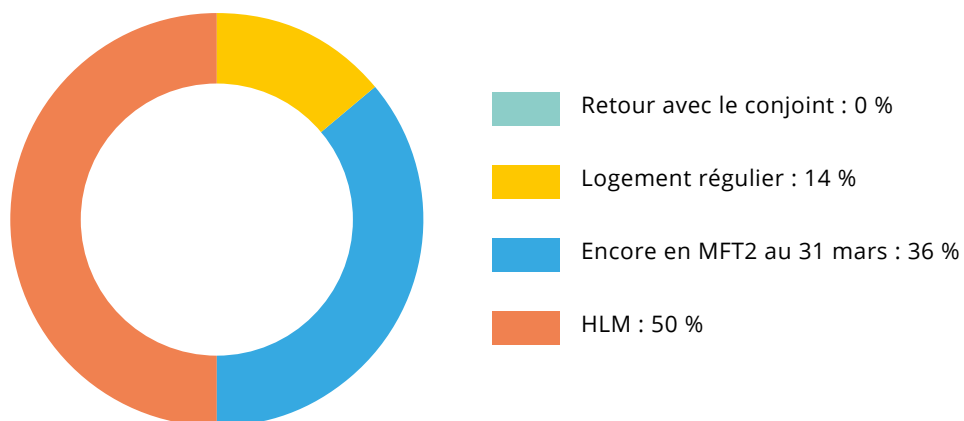
- Auberge Transition
- La Dauphinelle
- La Re-Source
- Le Mitan
- Le Parados
- Inter-Val 1175
- Maison d'Athéna
- Maison des Femmes de Baie-Comeau
- Maison Flora Tristan
- Maison l'Esther
- Maison de Réconfort
- Maison de Lina
- Multi-Femmes
- Pavillon Marguerite-de-Champlain
- PEI Family Violence Prevention Services
- Regard en Elle
- Regroup'Elles
- Transit 24



DURÉE DE LA RELATION

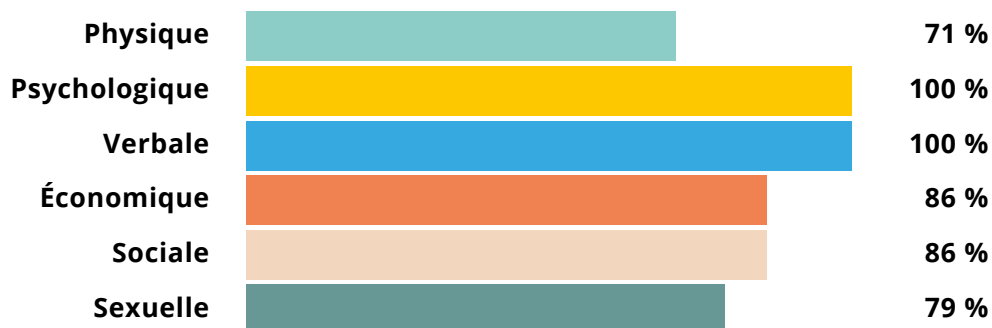


ORIENTATION AU DÉPART

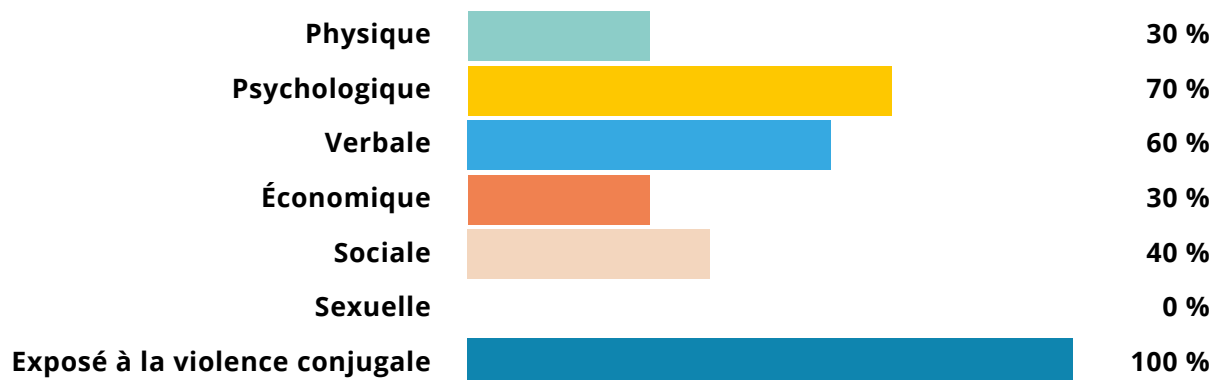


Nous nous questionnons sur le fait qu'un pourcentage si élevé de femmes ayant séjourné en 2^e étape décident de se tourner vers un logement social de type HLM. Nous tenterons, au cours des prochaines années, d'estimer le rôle que nous avons à jouer afin de nous assurer que les femmes qui terminent un séjour en 2^e étape soient plus autonomes financièrement. Il importe que celles-ci puissent choisir le logement en fonction de leurs goûts et désirs. Ce choix ne doit pas se faire en fonction de leurs revenus annuels. Évidemment, nous continuons à défendre le besoin d'élargir le parc de logements sociaux pour répondre aux besoins de plus en plus importants de familles vivant sous ou sur le seuil de la pauvreté, mais ce parapluie social se doit de proposer plus qu'un toit. Il se doit surtout d'offrir un éventail de logements sécuritaires et adéquats pour que les femmes et les enfants s'y développent en toute dignité.

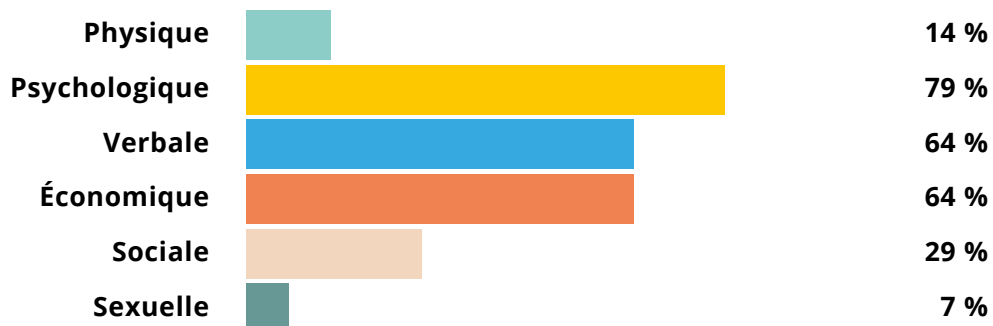
TYPES DE VIOLENCES VÉCUES PAR LES FEMMES AU COURS DE LA RELATION



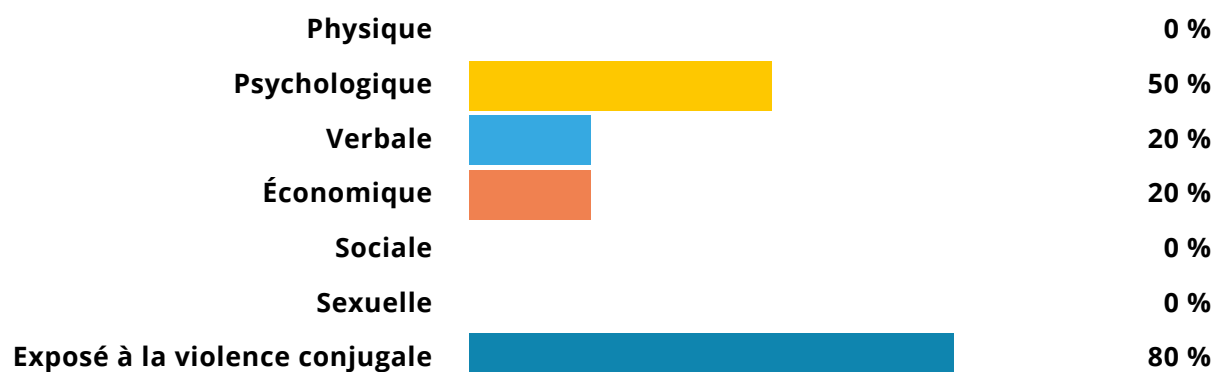
TYPES DE VIOLENCES VÉCUES PAR LES ENFANTS AU COURS DE LA RELATION



TYPES DE VIOLENCES POSTSÉPARATION IDENTIFIÉES PAR LES FEMMES LORS DE LA DEMANDE D'HÉBERGEMENT EN 2^e ÉTAPE



TYPES DE VIOLENCES POSTSÉPARATION VÉCUES PAR LES ENFANTS ET IDENTIFIÉES PAR LES MÈRES LORS DE LA DEMANDE D'HÉBERGEMENT EN 2^e ÉTAPE



INTERVENTIONS EN HÉBERGEMENT 2^e ÉTAPE

Interventions individuelles femmes	571
Interventions individuelles enfants	36
Interventions collectives	65
Interventions collectives enfants	57
Accompagnements divers	17

FINALISER SA (RE)CONSTRUCTION GRÂCE AUX SERVICES D'INTERVENTION POST-HÉBERGEMENT

Parce qu'à la fin du séjour il reste parfois quelques démarches à finaliser, la MFT offre le suivi post-hébergement aux femmes qui en ressentent le besoin. Cela permet de clore le séjour de façon positive, de valider avec la femme que le filet de sécurité est en place et de minimiser les conséquences de la violence postséparation lorsqu'il y en a. Il faut savoir que les démarches juridiques sont longues et qu'il n'est donc pas inhabituel que celles-ci perdurent au-delà d'un séjour en maison d'aide et d'hébergement 1^{re} et 2^e étape. Les femmes demandent souvent un accompagnement et un soutien jusqu'à la fin du processus.

D'autre part, de plus en plus de femmes ex-hébergées participent aux activités de notre comité d'actions collectives. À leur tour, elles veulent faire changer les choses et construire un monde sans violence en dénonçant les oppressions, les inégalités et autres injustices que peuvent vivre les femmes et les enfants. Un bel engagement de leur part qui nous motive au quotidien !

INTERVENTIONS POST-HÉBERGEMENT

Interventions individuelles femmes	611
Interventions individuelles enfants	54
Interventions collectives	78
Interventions collectives enfants	60
Accompagnements divers	51



DIVERSIFICATION DES SERVICES

Au cours des années, nous avons développé des partenariats qui permettent de mieux soutenir les femmes et les enfants dans l'ensemble de leurs démarches et pour leur assurer un meilleur filet de sécurité. Ces partenariats ont également permis de diversifier l'offre de services offerts aux femmes et aux enfants hébergés.

SE (RE)CONSTRUIRE GRÂCE À UNE OFFRE DE SERVICES JURIDIQUES EN IMMIGRATION

Le partenariat avec la *Clinique des solutions justes* s'est poursuivi cette année. L'organisation, spécialisée dans l'accompagnement juridique en immigration pour les personnes vulnérables et marginalisées, offre des services d'information juridique et travaille à la défense de droits sociaux. L'équipe d'intervention de la MFT a pu y référer les dossiers épineux en matière d'immigration des femmes hébergées. Il est essentiel que le statut migratoire d'une femme qui fuit la violence soit régularisé pour lui permettre de continuer l'ensemble des démarches à venir et lui permettre de mettre un terme définitif à la violence conjugale.

SE (RE)CONSTRUIRE GRÂCE À UNE OFFRE DE SERVICES PSYCHOLOGIQUES

Le partenariat avec l'organisme *Réseau d'intervention auprès des personnes ayant subi la violence organisée (RIVO)* est également très important puisqu'il permet d'offrir des services psychologiques aux personnes hébergées. En effet, les difficultés et la lenteur pour obtenir des services psychologiques sont un réel obstacle au bien-être des femmes qui fuient une relation de violence conjugale. La mission du *RIVO* est complémentaire à la nôtre puisque cet organisme travaille, entre autres, à la réhabilitation et à l'intégration de nouveaux arrivants qui ont été traumatisés par la violence organisée. Le *RIVO* travaille auprès des nouveaux arrivants pour les aider à surmonter les conséquences de la violence subie. Il est donc logique et pertinent que la MFT puisse offrir ce genre de services au sein même de la Maison. Soulignons que le *RIVO* aide les personnes, principalement des réfugiés et des demandeurs d'asile à diminuer les impacts de la violence subie, à reprendre leur place au sein de leur famille et à s'intégrer à leur voisinage pour les amener à contribuer pleinement à leur société d'accueil. C'est donc un partenariat qui est extrêmement important dans la reconstruction des personnes que nous hébergeons.

À l'automne, un Groupe d'intervention pour femmes immigrantes ayant vécu de la violence a été mis sur pied. Différentes stratégies, dont la thérapie par l'art, ont été employées pour diminuer la détresse liée à l'exposition à des événements violents et potentiellement traumatiques. La thérapie de groupe a été animée par Geneviève Laliberté, interne en psychologie au *RIVO*, et Stéphane Alix, psychologue membre du *RIVO*.

En consultations individuelles, neuf suivis de psychothérapie ont pu être offerts par Geneviève dans nos locaux.

SE (RE)CONSTRUIRE GRÂCE À UNE OFFRE DE SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT EN ORIENTATION SOCIOPROFESSIONNELLE

Une conseillère en orientation propose un programme pour l'autonomisation socioprofessionnelle des femmes victimes de violence conjugale. Cela va de pair avec notre objectif que les femmes soient plus autonomes à la fin de leur hébergement. Le programme se fait sur cinq ou six rencontres individuelles et peut avoir lieu tant à la MFT qu'au bureau de la conseillère en orientation, et ce, selon la volonté de la résidente. Notons également que la recherche-action menée par l'*Alliance des maisons d'hébergement de 2^e étape pour femmes et enfants victimes de violence conjugale* en partenariat avec le *Service aux collectivités (SAC)* de l'UQAM s'est poursuivie cette année afin de peaufiner et de documenter ce programme en l'offrant gratuitement aux femmes hébergées en 2^e étape. Notre directrice qui fait partie du comité exécutif collabore avec les travailleuses de l'*Alliance* et les chercheurs, pour adapter les outils proposés afin qu'ils conviennent aux femmes victimes de violence conjugale qui sont hébergées dans les maisons.

« Pour moi, la reconstruction représente les changements nécessaires pour rendre utile quelque chose qui ne fonctionne plus ou qui est ruiné.

Dans un contexte de violence conjugale, il faut réfléchir à la façon dont vous voulez vivre désormais après un changement radical.

Après un événement qui bouleverse notre vie, nous devons penser à comment nous souhaitons continuer à cheminer dans la vie. C'est au moment où nous commençons à y réfléchir que débute la reconstruction. Elle continue quand nous faisons les actions nécessaires pour concrétiser nos plans.

Elle va nous permettre d'apprécier nos succès et bien sûr de retrouver l'estime de soi perdue et finalement de reprendre goût à la vie et la confiance dans l'autre. »

Zenaïda, surveillante de nuit

SE (RE)CONSTRUIRE GRÂCE À UNE OFFRE DE SERVICES JEUNESSES

Quatre jours par semaine, les enfants ont la chance d'être accueillis par Jessica de chez *Éléphant-Chocolat*. Cet accès à la halte-répit offre la possibilité aux mères de prendre du temps pour elles, de réaliser des démarches administratives, d'accomplir certaines tâches au sein de la MFT ou encore de planifier un rendez-vous avec une intervenante en lien avec son plan d'intervention.

Ce moment privilégié permet aussi aux enfants de s'exprimer à travers les jeux et les arts plastiques. Jessica les accueille dans un cadre sécuritaire tant au niveau matériel qu'affectif. Si vous passez la tête par la porte de la salle de jeux, vous pouvez constater le calme et la sérénité qui y règnent. Des enfants arrivés en crise à la MFT y évoluent et se tracent des repères sécurisants leur permettant de tisser des liens de confiance avec une adulte significative. Un impact positif dans leur parcours pour mettre fin à la violence et en diminuer les conséquences sur leur vie.

Jessica travaillait en garderie en France ; son expertise auprès de jeunes enfants leur permet de développer des habiletés de vivre ensemble, surtout dans un milieu de vie tel que celui de la Maison. Elle accompagne les enfants tout au long de leur séjour en hébergement en leur permettant d'être eux-mêmes et de réapprendre à avoir du plaisir, tout simplement.

Le camp de jour a aussi fait son grand retour pour une deuxième année consécutive. Un merci tout spécial s'impose au *CEDA* pour son accueil chaleureux et son accompagnement tout au long de l'été. Les enfants inscrits au camp de jour de la MFT ont pu profiter de sorties à la piscine, d'une initiation au camping, de visites de musées et bien plus encore ! L'engagement de Stacy et Louis, qui étaient responsables de l'animation quotidienne du camp de jour, a encore une fois permis aux enfants de vivre un été inoubliable.

SE (RE)CONSTRUIRE GRÂCE À UNE OFFRE DE SERVICES EN LOISIRS

Le volet récréologie permet aux femmes de réapprendre à avoir du plaisir à travers différents loisirs. Cette année, plusieurs activités ont été organisées telles qu'une cueillette de pommes, une sortie au bowling, une visite à la Fête des Neiges, une sortie au Planétarium et au Centre des sciences de Montréal.

Nous soulignons également les anniversaires des personnes hébergées afin de leur réapprendre qu'elles sont importantes et qu'elles doivent être célébrées. Nous soulignons aussi les grandes fêtes comme la Saint-Valentin, Pâques, Noël, le jour de l'An, l'arrivée du printemps, le Ramadan, etc. Nous faisons vivre différentes festivités à l'intérieur de la Maison pour que les femmes et les enfants puissent s'amuser et accumuler des souvenirs magiques. Des activités sporadiques sont aussi organisées selon le groupe du moment : peinture, danse, party musical, etc. L'objectif est toujours le plaisir des unes et des autres, jeunes et moins jeunes. Parce que lâcher son fou le temps d'une activité de loisir, ça fait beaucoup de bien !



NOTRE MAISON, UN TOIT APRÈS LA TEMPÊTE

(RE)CONSTRUCTION DE LA MAISON

Grâce à une subvention importante du *Programme d'amélioration des maisons d'hébergement* (PAHM) de la *Société d'habitation du Québec* (SHQ), plusieurs pièces de la MFT ont pu être rénovées. Il est important que nos locaux soient accueillants afin que les femmes et les enfants sentent que leur nouvelle vie sera positive. Ainsi, nous leur permettons d'occuper un espace pour se poser, réfléchir, se réorganiser, et ce, en toute dignité.

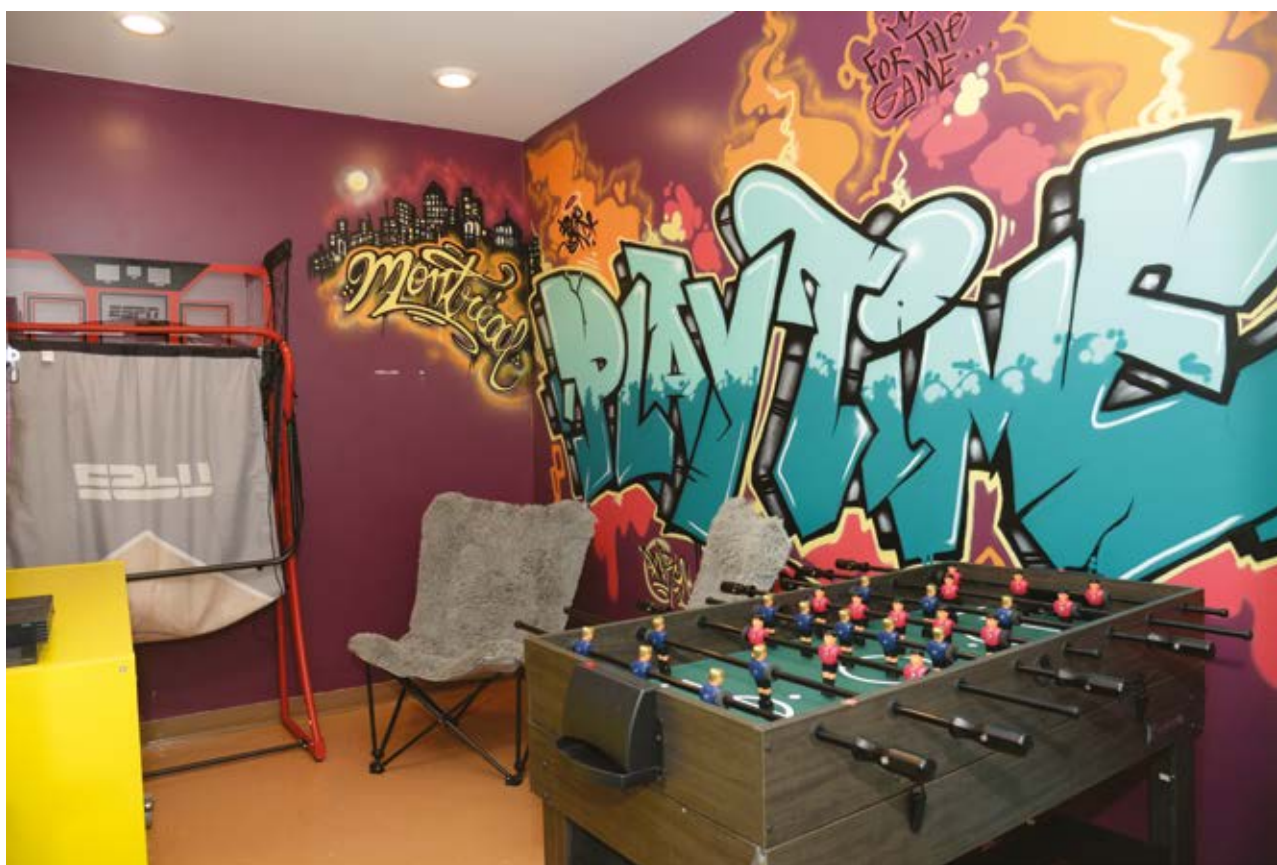
Cette année, trois salles de bain de la 1^{re} étape ont complètement été rénovées, une salle de toilette a été ajoutée dans la salle de jeux, l'ensemble de l'éclairage de l'immeuble a été changé, des murs ont été ajoutés pour diviser des pièces, les cuisines de trois logements de 2^e étape ont été rénovées et une importante mise à niveau de l'ensemble de l'immeuble a également été effectuée pour que celui-ci soit le plus sécuritaire possible.

Ce très grand chantier a nécessité l'aide et le soutien de professionnels du domaine de la construction. Nous soulignons le travail formidable de Patrica Sarazin Sullivan et de Corinne Normandeau (*Box Architecture*) qui nous ont accompagnées tout au long du projet. Soulignons également le travail d'*Axe Construction* qui a efficacement mené à terme les travaux.

« Pour moi, le mot reconstruction me ramène beaucoup à l'été 2019 où nous avons fermé la première étape afin de faire des rénovations pour améliorer nos services. C'était une période de proximité pour les travailleuses, on se rappelle l'appartement 9 [transformé temporairement en bureau], mais je pense qu'en quelque sorte ça nous a rapprochées. L'attente du résultat en a valu la peine ! »

Gabrielle, récréologue

Malgré les travaux importants qui ont été réalisés et qui ont réellement permis d'améliorer les conditions physiques de l'immeuble, tant pour l'hébergement de 1^{re} étape que l'hébergement de 2^e étape, nous devons souligner que ce programme de la SHQ nous a causé énormément de stress et a mobilisé énormément de temps de l'équipe de direction. Les débuts ont été extrêmement laborieux et nous avons dû nous battre pour réussir à respecter des délais irréalistes et obtenir certaines informations. Il est aussi important de noter que les travaux prioritaires de climatisation de l'immeuble n'ont pu être réalisés justement à cause des informations erronées et à l'accompagnement inadéquat.





LES COMITÉS INTERNES DE LA MFT

(RE)CONSTRUIRE GRÂCE À UN COMITÉ D'EX-RÉSIDENTES

Ce comité, mis en place il y a déjà quelques années, est composé de femmes ayant séjourné en 1^{re} et 2^e étape au cours des cinq dernières années. Les membres ont cette année réfléchi à sa composition et à son mandat. Une politique de recrutement et de sélection de ses membres a été proposée, et les objectifs à poursuivre ont été ainsi énoncés :

- améliorer les services offerts aux femmes et aux enfants hébergé.e.s à la MFT ;
- faciliter l'accueil et l'adaptation des nouvelles résidentes ;
- jouer le rôle *d'ambassadrice* dans la sensibilisation des femmes victimes de violence conjugale et dans la démystification de ce qu'est une maison d'aide et d'hébergement.

« Pour moi, la reconstruction c'est soit améliorer un processus, un établissement, en utilisant les fondations déjà bien établies ou complètement changer les bases pour construire une nouvelle structure... Cela dépend du but de la reconstruction et de si la fondation est adéquate.

La reconstruction peut se faire à l'interne (ex. philosophie ou organisation de l'équipe, administration, etc.) ou à l'externe (ex. changer l'image de la compagnie, la visibilité, etc.)

Une reconstruction est nécessaire pour améliorer et évoluer en tant qu'organisme lorsqu'il y a une lacune ou un point à améliorer. Par contre, la reconstruction peut prendre du temps, de l'effort collectif et même du financement. Alors, il est important de bien communiquer l'information à l'équipe (ou aux autres personnes concernées) afin que toutes et tous soient sur la même longueur d'onde. »

Laurie, intervenante psychosociale

(RE)CONSTRUIRE GRÂCE À UN COMITÉ D' ACTIONS COLLECTIVES

Pour une ressource qui travaille à dénoncer une problématique sociale comme la violence conjugale, nous trouvons important d'avoir un comité d'actions collectives. Composé de résidentes, d'ex-résidentes et de travailleuses de la Maison, ce comité a poursuivi ses travaux au cours de la dernière année.

Il a organisé plusieurs actions pendant la campagne québécoise de sensibilisation des 12 jours d'action contre la violence faite aux femmes, qui s'inscrit dans le cadre de la campagne internationale des 16 jours d'activisme.

Le 25 novembre 2019, Journée internationale pour l'élimination de la violence, le comité a organisé une action qui visait à dénoncer la médiation familiale qui met en danger les femmes et les enfants victimes de violence conjugale. Des infiltrations ont eu lieu dans plusieurs institutions publiques avec pour slogan :

**MÉDIATION FAMILIALE À PETITS COÛTS...
VIOLENCE CONJUGALE À GRANDS COUPS !!**

Le 6 décembre 2019, Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes, le comité a réalisé une marche contre les féminicides, dans un parcours reliant différentes stations de métro et s'achevant au monument de la place du 6-décembre-1989 où ont été allumées des bougies à la mémoire des 14 victimes de la tuerie de l'École polytechnique de Montréal.



Le jour même, une vidéo intitulée *De jour et de nuit* a été diffusée sur la page Facebook de la Maison. Cet outil de sensibilisation a été conceptualisé et réalisé par des femmes originaires de pays aussi divers que le Cameroun, les Comores, la Guinée, le Pérou, la République dominicaine et la République démocratique du Congo. Six résidentes et ex-résidentes de la MFT se sont rencontrées à onze reprises dans le but de réaliser cette vidéo. Celle-ci se voulait une réponse à leur besoin de mettre en lumière leur vécu et les oppressions qu'elles vivent au quotidien en tant que

femmes immigrantes victimes de violence conjugale. Dans *De jour et de nuit*, solidaires et engagées, elles dénoncent les préjugés, l'humiliation, le racisme, les valeurs familiales et culturelles ainsi que les enjeux migratoires qui font obstacle à ce que des femmes et leurs enfants puissent se sortir de la violence conjugale.

Le comité a également participé à la marche du 8 mars 2020.

Enfin, le comité d'actions collectives a décidé de concourir à la cinquième Action Internationale de la Marche Mondiale des Femmes qui marquait les 20 ans du mouvement. Sous le slogan *Nous résistons pour vivre, nous marchons pour transformer*, les membres du comité étaient présentes lors de son lancement à Montréal, le 3 mars 2020, pour présenter les cinq revendications de la *Coordination du Québec de la Marche Mondiale des Femmes* (CQMMF) à la ministre responsable de la Condition féminine.

« Selon moi, être c'est construire, mais aussi se reconstruire. Au cours de la vie, nous expérimentons toutes sortes de choses dont certaines nous mènent à nous redécouvrir. »

Sarah, intervenante psychosociale

(RE)CONSTRUIRE GRÂCE AU COMITÉ D'EMBAUCHE ET DE PERMANENCE

La pénurie de main d'œuvre qui frappe de plein fouet le pays rend vraiment difficile le recrutement de travailleuses spécialisées pour la MFT. Malgré tout, le comité a été actif tout au long de l'année et nous avons réussi à embaucher une nouvelle surveillante de nuit et de nouvelles intervenantes psychosociales pour se joindre à notre équipe. Nous tentons de diversifier nos modes de recrutement et essayons de faire preuve de créativité pour assurer le maintien des services 24/7.

(RE)CONSTRUIRE GRÂCE AU COMITÉ VERT

Cette année, l'équipe de la MFT a choisi de revoir ses pratiques afin de les améliorer sur le plan environnemental. Les membres du comité se sont rencontrées à quatre reprises au cours de l'année pour développer des stratégies afin de sensibiliser les femmes et les travailleuses à la cause.

Le comité a notamment installé des affichettes à divers endroits dans la ressource en guise de rappel des bonnes habitudes pour le bien-être de notre planète. Celles-ci rappellent par exemple d'éteindre la lumière lorsqu'on quitte une pièce, de ne pas surchauffer les pièces, de fermer l'eau lorsqu'on ne l'utilise plus, etc.



Le comité a également tenté de mettre en place la récupération des matières organiques au sein de la Maison. Malheureusement, l'*Éco-Quartier* de notre secteur nous a informées que ce n'était pas possible, car la ville ne peut récupérer les matières organiques pour des bâtiments comme le nôtre. Cela dit, nous avons confiance que nous trouverons d'autres options pour améliorer nos pratiques afin de diminuer notre empreinte environnementale.

(RE)CONSTRUIRE GRÂCE AU COMITÉ SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL

Le comité relation de travail (CRT) se rencontre au moins quatre fois par année afin de s'assurer que la convention collective est appliquée de façon à créer un milieu de travail sain et des relations de travail harmonieuses. Il est composé de représentantes de la direction et du conseil d'administration ainsi que de travailleuses syndiquées.



PARC INFORMATIQUE

(RE)CONSTRUIRE EN PASSANT PAR DES TECHNOLOGIES EFFICACES

La Maison Flora Tristan a recruté la firme Infores, spécialiste en services des Technologies de l'Informatique pour les organismes communautaires, pour faire une analyse spécifique de notre réalité et mettre en lumière les points forts et les failles du réseau informatique de l'organisme. Nous avons entrepris de faire un virage informatique et amener notre réseau en conformité avec les normes et les standards actuels.

Pour ce faire, nous avons tout d'abord amélioré notre connexion internet pour plus de stabilité, de fiabilité et de sécurité et modernisé la connexion WIFI, grâce à l'installation de quatre bornes et un contrôleur. Nous avons mis à jour notre parc de postes de travail pour répondre à nos besoins et œuvrer avec des outils plus performants et sécuritaires. Une plateforme de travail et de messagerie collaborative a été mise en place afin d'améliorer l'organisation et de sécuriser nos données.

Enfin, grâce à sa gestion à distance, Infores s'occupe du bon fonctionnement de notre réseau, de la sécurité de nos informations ainsi que la maintenance et la mise à jour de nos logiciels.

La Maison Flora Tristan est finalement mieux connectée/branchée au monde numérique du 21^e siècle. La pandémie nous oblige à améliorer davantage la performance de notre réseau néanmoins, nous étions beaucoup plus outillées pour faire face aux nouvelles réalités en cette fin d'année chaotique !

VISIBILITÉ DE LA MFT

(RE)CONSTRUIRE EN PASSANT PAR UNE VISIBILITÉ ACCRUE DE LA MFT SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

Les publications régulières sur notre page Facebook se sont poursuivies cette année. Mensuellement, près de 1000 personnes visitent notre page Facebook et nos publications atteignent plus de 10 000 personnes.

Plusieurs femmes nous écrivent sur notre page Facebook et Messenger pour demander du soutien, de l'information et des références. Deux intervenantes ont été déployées afin de s'assurer de répondre à toutes les demandes d'aide provenant des femmes victimes de violence conjugale ou de leurs proches.

(RE)CONSTRUIRE EN DONNANT DES FORMATIONS, DES CONFÉRENCES ET DES ATELIERS DANS LE MILIEU

Nous croyons fermement que pour faire bouger les choses et espérer mettre un terme à la problématique de la violence conjugale, nous devons assurer un transfert de connaissances au sein de la société. Les travailleuses de la Maison Flora Tristan sont régulièrement sollicitées afin de partager leur expertise en matière de violence conjugale et d'intervention auprès des femmes issues de l'immigration.

Voici ce que nous avons réussi à offrir cette année dans le milieu :

MAI 2019

- Atelier sur le travail en maison d'hébergement et la violence conjugale donné à des étudiantes dans le cadre de leur stage en soins infirmiers du cégep de Saint-Laurent.

AOÛT 2019

- Conférence de l'Alliance « Maison d'hébergement de 2^e étape et violence conjugale postséparation : les enjeux de l'intervention. Former pour pérenniser l'intervention en VCPS » dans le cadre de l'Université d'été de Trajetvi.

OCTOBRE 2019

- Participation à un panel dans le cadre d'un projet de recherche de maîtrise en service social en vue de mieux comprendre les perceptions concernant l'opportunité pour les femmes victimes de violence conjugale de participer aux pratiques de justice réparatrice.

NOVEMBRE 2019

- Sessions d'information offertes aux employé.e.s de la compagnie Rio Tinto dans le cadre de l'implantation au sein de leurs organisations en Amérique du Nord de leur nouvelle politique en violence conjugale et milieu de travail. Une session en français et une en anglais ont pu être offertes.
- Animation de l'atelier collaboratif « Assurer la protection et la sécurité des femmes et des enfants en contexte de séparation » dans le cadre du colloque Engagé.e.s ensemble contre la violence conjugale, présenté par le Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale.
- Atelier sur la violence conjugale offert aux participantes de l'organisme Petites-Mains.

JANVIER 2020

- Formation « Pratiques d'intervention en maison d'hébergement pour femmes immigrantes », qui a été présentée aux étudiant.e.s à la maîtrise en médiation interculturelle de l'Université de Sherbrooke dans le cadre d'un cours du professeur Tadlaoui Jamal-Eddine.

FÉVRIER 2020

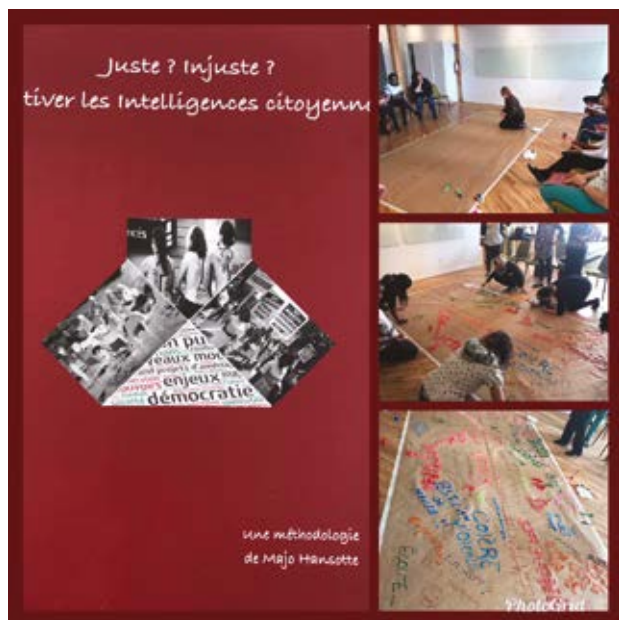
- Rencontre avec des étudiantes en maîtrise (encadrement, pilotage et développement en intervention sociale) de l'Université de Cergy (France) occupant des emplois dans le secteur de l'hébergement afin d'échanger respectivement sur la mise en place de différentes pratiques.
- Atelier sur la violence conjugale offert aux participantes de l'organisme Petites-Mains.
- Atelier sur la violence conjugale offert aux participantes du Centre de femmes Madame Prend Congé.
- Atelier sur le travail en maison d'hébergement et la violence conjugale donné à des étudiant.e.s en techniques policières du collège Ahuntsic.

MARS 2020

- Formation « L'intervention féministe et le travail en maison d'hébergement » offerte aux étudiant.e.s de la technique en travail social du cégep Marie-Victorin.
- Atelier « La violence conjugale et la violence conjugale postséparation » offert aux travailleuses du Centre de femmes Madame Prend Congé.
- Conférence de l'Alliance « Maison d'hébergement de 2^e étape et violence conjugale postséparation : les enjeux de l'intervention. Former pour pérenniser l'intervention en VCPS » dans le cadre de la 6^e Conférence canadienne sur la violence conjugale tenue à Halifax.
- Midi-causerie sur la violence faite aux femmes offert aux employé.e.s de Service Canada.

(RE)CONSTRUIRE GRÂCE À LA MISE À JOUR ET AU RENOUVELLEMENT DE NOS PRATIQUES

FORMATIONS ET COLLOQUES



Afin d'être toujours à jour dans notre domaine et ainsi assurer des services de qualité aux femmes et aux enfants hébergés, les travailleuses peuvent profiter d'une formation continue en lien avec notre mission. Plusieurs journées de formation avec Majo Hansotte ont été organisées au sein même de la Maison pour nous permettre d'améliorer notre pratique et pour assurer une meilleure cohésion d'équipe. D'une durée de trois jours, la première formation, « Intelligences citoyennes », a permis aux travailleuses de la MFT d'améliorer leurs habiletés d'animation d'ateliers de sensibilisation, de pousser plus loin leurs réflexions collectives et d'expérimenter plusieurs méthodes pour mener à bien des actions collectives. La deuxième formation, « Les actes de paroles », a amené les travailleuses à réfléchir sur leurs prises de parole dans l'espace public afin de sortir des habitudes rhétoriques et d'éviter les polémiques qui peuvent nous rendre impuissantes et diluer notre message.

« La reconstruction pour moi c'est le fait de prendre conscience de nos expériences d'avant et réévaluer pour avancer avec des outils positifs qui vont augmenter l'amour de soi. »

Luz, intervenante psychosociale

Voici la liste des autres formations qui ont été suivies cette année et des colloques auxquels nous avons pu assister :

- **Colloque Contrôle coercitif : améliorer les réponses à la violence conjugale**, Collectif de recherche féministe anti-violence (FemAnVi)
- **Fatigue de compassion et résilience vicariante, les deux côtés de la médaille**, formation organisée par Halte-Femmes et donnée par Julie Fournier T.S.
- **Lancement de la trousse d'outils destinée à l'accueil des femmes allophones en maison d'aide et d'hébergement**, Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale
- **Colloque Engagé.e.s ensemble contre la violence conjugale**, Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale
- **Colloque provincial sur le droit de la famille**, Université d'Ottawa

- **On ne joue pas avec les droits**, Équitas
- **Secourisme**, Croix-Rouge
- **Secourisme**, Loisirs et culture Sud-Ouest
- **Recherche d'information concernant le régime de l'IVAC**, IVAC
- **Premiers soins de santé mentale**, organisée par la Dauphinelle
- **Comment éviter les dérapages avec une intervention bienveillante ?**, formation organisée par l'Alliance et donnée par Diane Prud'homme
- **Demande humanitaire**, Clinique des solutions justes
- **Chevalière en mission, programme d'autonomisation socioprofessionnelle destiné aux femmes victimes de violence conjugale en MH2**, Isabelle Privé et Louis Cournoyer
- **L'intervention en violence conjugale postséparation**, organisée par l'Alliance des MH2 et donnée par Chloé Deraiche et Nancy Gough
- **Les mutilations génitales féminines dont l'excision**, Table de concertation des organismes au service des personnes immigrantes et réfugiées (TCRI)



- **Recours administratifs juridiques pour les demandeurs d'asile**, Clinique des solutions justes
- **Services offerts par Revenu Canada et programmes spécifiques pour les femmes en hébergement**, Agence du Revenu Canada
- **Cellule d'intervention et de protection des personnes immigrantes victimes d'actes criminels ou d'abus**, CAVAC
- **Le secret professionnel, l'accès au dossier et la confidentialité**, Action-autonomie
- **Self-advocacy**, Action-autonomie
- **Logement, séparation et violence**, Services juridiques de Pointe-Saint-Charles-et-Petite-Bourgogne
- **Université d'été**, Trajetvi

BILAN ANNUEL ET JOURNÉE D'ÉTUDES

Une journée d'étude a été organisée dans le but de réfléchir aux valeurs de la ressource conformément aux valeurs personnelles des travailleuses et de définir l'intervention et la contre-intervention en vue d'assurer une cohésion dans l'application du code de vie et de la régie interne. Une réflexion a également été portée sur les notions de confidentialité et de sécurité afin de repenser le périmètre de sécurité de la Maison Flora Tristan.

Notre bilan annuel avec l'ensemble de l'équipe de travail et les administratrices siégeant au conseil d'administration permet de faire le point sur les perspectives d'avenir en ayant comme objectif de prendre conscience des avancées des dernières années et de définir ensemble les priorités pour les prochaines années. Un moment important, riche en réflexions, qui permet vraiment de nous projeter dans l'avenir et de déployer de nouveaux services.

ENGAGEMENT DANS LE MILIEU ET CONCERTATION AVEC LES RESSOURCES DU MILIEU

CONSTRUIRE GRÂCE AU SOUTIEN ET AUX ÉCHANGES DE TOUT UN RÉSEAU DE PARTENAIRES

Lorsqu'on travaille à l'autonomisation des femmes victimes de violence conjugale, on ne peut accomplir notre mission en restant fermées sur nous-mêmes. Bien au contraire, il est important de développer de solides partenariats afin d'assurer un filet de sécurité social pour les personnes que nous hébergeons et, plus largement, pour contrer toutes les formes de violence conjugale.

L'ALLIANCE DES MAISONS D'HÉBERGEMENT DE 2^e ÉTAPE POUR FEMMES ET ENFANTS VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE (L'ALLIANCE)

Il est important pour nous de participer et de s'impliquer activement au sein de cette association provinciale qui met en valeur l'expertise développée par notre Maison et par laquelle nous sommes tenues informées de l'ensemble des développements, négociations financières et autres sujets qui touchent notre organisation. L'Alliance offre également des formations aux travailleuses et des rencontres qui permettent l'échange d'expertise.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Notre directrice générale a poursuivi son mandat d'administratrice au sein du conseil d'administration où elle a été réélue présidente pour une troisième année consécutive. À titre de présidente, elle a participé à de nombreuses représentations politiques dont la négociation pour la pérennité du financement des maisons d'hébergement de 2^e étape tel que prévu au Plan d'action gouvernemental en matière de violence conjugale.

FORMATION SUR LA VIOLENCE CONJUGALE POSTSÉPARATION

Notre directrice générale a codéveloppé, avec Nancy Gough, directrice générale de la Maison L'Émergence, et Mary-Grace, la formation sur l'intervention en violence conjugale postséparation. Déjà, de nombreuses communications sur le sujet ont été sollicitées, signe que le sujet est d'actualité.

À l'automne, la formation a été déployée à travers le réseau des maisons de 2^e étape membres de l'Alliance. Plus d'une cinquantaine de travailleuses y ont participé, y compris des travailleuses de la MFT. Cette formation a permis d'approfondir la compréhension de la violence conjugale postséparation en s'appuyant sur l'expertise développée par les maisons d'hébergement de 2^e étape qui sont membres de l'Alliance. Outre la conceptualisation d'une définition de la VCPS, des outils très concrets qui permettent d'uniformiser les services offerts en maison d'hébergement de 2^e étape ont été présentés. En effet, plusieurs de ceux-ci ont été développés spécifiquement pour le travail d'intervention en contexte postséparation, dont l'outil VCPS², inspiré par une ex-résidente de la Maison.

Nous vous invitons à consulter les outils qui sont disponibles sur le site de l'Alliance des maisons d'hébergement de 2^e étape pour femmes et enfants victimes de violence conjugale.

Il est à noter que la formation se décline en différents formats selon l'auditoire. Pour les intervenantes en 2^e étape, le format complet est d'une durée de deux jours. Pour les autres acteurs en violence conjugale postséparation, il est possible de demander la formation en demi-journée ou même en conférence pour un rapide survol des différents outils.

TRAJETVI

Nous avons régulièrement représenté l'Alliance dans différents comités de Trajetvi, un collectif de recherche qui porte sur un enjeu majeur en violence conjugale : l'adéquation entre les services disponibles pour les femmes victimes de violence conjugale et les besoins spécifiques de groupes particuliers de femmes en contextes de vulnérabilité. Nous avons notamment représenté l'Alliance au sein de la cellule trajectoire et du comité de publication d'un ouvrage collectif d'auteur.e.s.

COMITÉ RH

Notre coordonnatrice clinique siège toujours au sein de ce comité qui a pour mandat de réfléchir à une politique des meilleures pratiques en matière de gestion des ressources humaines et des conditions de travail qui sont mises en place au sein des maisons membres.

HÉBERGEMENT FEMMES CANADA (HFC)

Nous sommes membre associatif d'Hébergement femmes Canada qui est un regroupement de 14 associations provinciales et territoriales de maisons d'hébergement pour femmes et qui représente ainsi plus de 400 maisons partout au Canada.

COMITÉ AVISEUR POUR LA RECHERCHE SUR LES MAISONS DE 2^e ÉTAPE

Pour pallier le manque important de connaissances sur les ressources d'hébergement de 2^e étape, une étude a été menée par Hébergement Femmes Canada. Cette étude pancanadienne, la première du genre au pays, avait pour objectif de combler les lacunes en ce qui a trait à la recherche et aux politiques qui

concernent ces ressources et aussi à faire connaître le travail spécifique des maisons de 2^e étape auprès des victimes de violence conjugale. Grâce à la reconnaissance de notre expertise reliée au travail d'intervention en 2^e étape, nous avons pu siéger au sein du comité aviseur de cette recherche. Le rapport devrait paraître d'ici peu.

COMMUNAUTÉS DE PRATIQUE

Encore une fois cette année, nous avons eu la chance d'être sélectionnées pour participer à différentes communautés de pratique organisées par HFC. Ces communautés de pratique ont pour objectifs de partager des connaissances, de tisser des liens entre praticiennes, d'apprendre de spécialistes dans le secteur, et de développer des pistes d'action.

Cette année, nous avons été invitées à participer à deux communautés de pratique :

- Communauté de pratique sur l'orientation dans les systèmes d'immigration et l'accès aux services avec les immigrantes et réfugiées survivantes de la violence faite aux femmes
- Communauté de pratique sur les maisons de 2^e étape

TABLE DE CONCERTATION EN VIOLENCE CONJUGALE DE MONTRÉAL (TCVCM)

La TCVCM est un organisme qui favorise le partenariat, la coopération et la complémentarité des services dans une démarche globale d'analyse et d'action visant l'élimination de la violence conjugale. Elle rassemble une trentaine de membres.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Soufia, intervenante psychosociale de la MFT, a poursuivi son mandat au sein du conseil d'administration de la TCVCM. Elle a été réélue comme présidente du conseil. Nous sommes très fières de cette belle représentation de la MFT.

COMITÉ RÉALITÉS ETHNOCULTURELLES DE LA TABLE DE CONCERTATION EN VIOLENCE CONJUGALE DE MONTRÉAL

La TCVCM suscite la concertation entre les partenaires de divers secteurs et réseaux et tient compte des différentes réalités vécues par les clientèles particulières, dont les femmes immigrantes et québécoises des communautés culturelles. À cet effet, la Maison Flora Tristan participe au comité réalités ethnoculturelles qui, au cours de la dernière année, a poursuivi son partenariat de recherche et d'action avec *Trajetvi* sur les services hors hébergement. De plus, le comité s'est investi dans un projet pour conceptualiser une formation et réaliser un travail de documentation des enjeux vécus par les femmes à statut précaire en lien avec la violence conjugale.

COMITÉ MANQUE DE PLACE EN MAISON D'HÉBERGEMENT

Ce nouveau comité s'est réuni une seule fois cette année. Cette rencontre a permis de préciser le mandat et les objectifs du comité. Il importe d'identifier les enjeux liés aux réalités des ressources d'hébergement de Montréal, et ce, pour permettre de trouver des réponses qui seront réellement adaptées aux besoins de services pour les femmes victimes de violence conjugale. Des démarches auprès du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) ont été faites pour faire valoir la spécificité montréalaise.

RÉSEAU ÉGALITÉ DES GENRES CANADA (REGC)

Notre directrice est l'une des 150 leaders qui se réunissent deux fois par année pour écrire un plan d'action pancanadien en matière d'égalité des genres. Cette année, les rencontres ont eu lieu à Saskatoon et à Montréal. Plusieurs travailleuses de la MFT se sont d'ailleurs portées volontaires pour contribuer bénévolement à l'organisation de la rencontre qui avait lieu à Montréal.

LE SERVICE AUX COLLECTIVITÉS (SAC) DE L'UQAM

La coordonnatrice clinique de la MFT siège au sein du Service aux collectivités (SAC) de l'UQAM qui permet le développement de projets de recherche ou de formation entre les professeures/chercheuses et les groupes sociaux non traditionnellement desservis par les universités. Cette collaboration génère le soutien, le transfert de connaissances, le développement de partenariats fructueux et permet, chaque année, la réalisation de plusieurs dizaines de projets.

LA MAISON EST MEMBRE DE :

- Alliance des maisons d'hébergement de 2^e étape pour femmes et enfants victimes de violence conjugale
- Alliance-Montréal
- Association canadienne pour la santé mentale — Filiale Montréal (ASCM – Filiale Montréal)
- Association québécoise plaidoyer victime (AQPV)
- Fédération des organismes d'habitation de Montréal (FOHM)
- Hébergement Femmes Canada (HFC)
- Réseau d'action des femmes en santé et services sociaux (RAFSSS)
- Regroupement intersectoriel des organismes communautaires de Montréal (RIOCM)
- Relais-Femmes
- Services juridiques de Pointe-Saint-Charles-et-Petite-Bourgogne
- Table de concertation en violence conjugale de Montréal (TCVCM)
- Table de concertation des partenaires contre la violence conjugale et familiale du Sud-Ouest
- Table en petite-enfance du quartier
- Table des groupes de femmes de Montréal (TGFM)
- Table de concertation pour les personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
- Réseau femmes d'affaires du Québec (RFAQ)
- Réseau d'action pour l'égalité des femmes immigrantes et racisées du Québec (RAFIQ)

CONSTRUIRE GRÂCE À LA RECHERCHE

TRAJECTOIRE DE RECHERCHE D'AIDE DES FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE

Comme son nom l'indique, c'est une recherche qui tente de comprendre la trajectoire d'aide des femmes qui sont victimes de violence conjugale. Pour ce faire, des rencontres sont faites avec des femmes qui vivent ou qui ont vécu de la violence conjugale afin de connaître leur trajectoire de vie, de violence et de recours d'aide. Notre directrice siège au comité des partenaires de la Cellule Trajectoires de Trajetvi qui dirige cette recherche.

AUTONOMISATION SOCIOPROFESSIONNELLE DES FEMMES HÉBERGÉES

L'Alliance des maisons de 2^e étape a obtenu, en collaboration avec le Service aux collectivités de l'UQAM (SAC), un financement sur deux ans pour développer le projet qui se veut être une recherche-action. Notre directrice participe au comité exécutif du programme « Chevalières en mission : Vers l'autonomisation des femmes victimes de violence conjugale ». Elle peut ainsi, à chaque étape, aider à adapter les outils proposés par les chercheurs pour offrir ce service en hébergement de 2^e étape dans la région de Montréal et s'assurer du bon déroulement du programme. Cette année, des résidentes de la Maison Flora Tristan — 2^e étape ont pu faire partie de la cohorte et ainsi entreprendre une démarche socioprofessionnelle.

PRATIQUES CONCERTÉES POUR OPTIMISER LA SÉCURITÉ DES FEMMES ET DES ENFANTS VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE

Porté par la TCVM et financé par le ministère des femmes et de l'égalité des genres Canada, ce projet tente de mettre sur pied une stratégie de concertation efficace pour assurer la sécurité des femmes et des enfants victimes de violence conjugale lorsqu'il y a une cooccurrence avec des problèmes de santé mentale ou de dépendance. Notre directrice siège au sein du comité de suivi de la recherche.

CONSTRUIRE LE FUTUR

PERSPECTIVES 2020-2021

L'année s'est terminée alors qu'une pandémie mondiale sème la crainte partout sur la planète.

Le matin du 13 mars 2020, un réveil brutal attendait le Québec alors que le gouvernement décrétait l'état d'urgence sanitaire et fermait toutes les écoles de la province. Dans les jours qui ont suivi, seuls les services essentiels sont demeurés ouverts et ont pu poursuivre leurs activités.

Au cours des 2 dernières semaines de l'année financière 2019-2020, la MFT a été extrêmement proactive afin de mettre en place toutes les mesures nécessaires pour contrer la propagation du virus à

l'intérieur de nos murs : pose de plexiglas sur les bureaux, embauche d'un cuisinier, achat de lavabos pour les entrées principales, mesures d'accueil strictes et intervention par vidéoconférence, etc.

Il est difficile de prédire de quoi aura l'air la prochaine année, mais nous voulons d'abord et avant tout maintenir nos services et nous assurer que les femmes victimes de violence conjugale puissent obtenir de l'aide et puissent avoir accès à un hébergement sécuritaire au moment où elles en ont besoin.





« Selon moi, il n'y a pas une définition unique du terme reconstruction. Il faut plutôt comprendre de quoi nous parlons et remettre cette expression dans un contexte historique, culturel et psychologique et émotif !

En effet, dans l'histoire des États-Unis, la reconstruction fait référence à une période de son histoire suite à la guerre de succession (1861-1865) qui marque entre autres "la fin du régime esclavagiste de la Confédération, le retour des États du Sud dans l'Union."¹

Par ailleurs, si nous nous référons à la période après la seconde guerre mondiale en France ; "La reconstruction... désigne l'ensemble des initiatives visant à réparer les conséquences désastreuses de la guerre en France, sur le plan urbanistique et architectural."²

Si l'on prend le temps de bien lire ces définitions, nous trouvons des points convergents : la fin d'une période, réparer des conséquences désastreuses. À la lumière de ces deux références et, selon ma perception de ce terme, je dirais que la reconstruction est une renaissance, un renouveau, une transformation/métamorphose qui permet de guérir de ses blessures. »

Marie, assistante de direction

**« [L]a reconstruction est une
renaissance, un renouveau [...] qui permet de guérir
de ses blessures. »**

¹ [https://fr.wikipedia.org/wiki/Reconstruction_\(%C3%89tats-Unis\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Reconstruction_(%C3%89tats-Unis))

² https://fr.wikipedia.org/wiki/Reconstruction_en_France_apr%C3%A8s_la_Seconde_Guerre_mondiale



MAISON
FLORA TRISTAN

WWW.MAISONFLORATRISTAN.COM

